

Istruzioni di installazione e configurazione



Smartbox coviva
TKP100A

Chiavetta WLAN
TKH180

Alimentatore (pezzo di ricambio)
TKC110

Contenuto

Indicazioni di sicurezza	4
Struttura dell'apparecchio	4
Fornitura	4
Accessori opzionali	5
Funzione	5
Informazioni di sistema.....	5
Uso corretto	6
Caratteristiche del prodotto.....	6
Il processo di progetto	7
1 Preparazioni	7
Concetto di ruolo.....	7
Configurazione dell'account myHager	7
Installazione della app coviva mobile	8
Richiamo della app web coviva	8
Il primo login (Figura 6).....	9
2 Installazione e messa in funzione	10
Scegliere il luogo di montaggio.....	10
Installazione/montaggio dell'apparecchio (Figura 7)	10
Collegamento via cavo dell'apparecchio alla LAN (Figura 8)	11
Collegamento wireless dell'apparecchio in WLAN (Figura 14).....	12
3 Configurazione	13
Configurazione dell'accesso per terminale (mobile).....	13
Configurazione hotspot separato tramite chiavetta WLAN (Figura 10)	13
Creazione di un nuovo progetto (Figura 11)	14
Aggiornamento del software dell'apparecchio (Figura 13)	16
Configurazione del collegamento WLAN dell'apparecchio (Figura 14)	17
Aggiunta dell'apparecchio al progetto.....	18
Aggiunta della stazione meteorologica Netatmo (Figura 15)	18
Aggiunta dell'Apparecchiatura confort (Figura 16).....	19
Elaborazione (Figura 17)/rimozione dell'apparecchio (Figura 18).....	20
Raggruppamento degli apparecchi in gruppi (Figura 19)	22
Elaborazione/rimozione del gruppo (Figura 20).....	24
Creazione covigramma.....	26
Esempio 1: avvertenza di temperatura (Figura 21):.....	26
Esempio 2: illuminazione esterna (Figura 23):.....	28
Esempio 3: tutto OFF (Figura 24):	30
Elaborazione/rimozione covigramma (Figura 25).....	31
Registrazione dell'apparecchio nella lista dei preferiti (Figura 26)	33
Rimozione dell'apparecchio dalla lista dei preferiti (Figura 27)	33
Aggiunta dell'utente (Figura 28).....	34
Elaborazione/rimozione dell'utente	35
Modifica delle impostazioni (Figura 29)	35
4 Trasferimento del progetto	38
Trasferimento del progetto (Figura 30)	38
Comando	39
Concetto di utilizzo.....	39
Esecuzione del reset	42
Esecuzione del reset di rete.....	42
Esecuzione del reset utente.....	43
Esecuzione del reset alle impostazioni di fabbrica.....	43

Display LED RGB	43
Manutenzione remota.....	44
Allegato	45
Profili utente e diritti.....	45
Dati tecnici	45
Accessori	46
Garanzia	46

Indicazioni di sicurezza

L'incasso e il montaggio di apparecchi elettrici deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista qualificato in base alle norme, alle direttive, alle condizioni e ai provvedimenti di sicurezza e prevenzione degli incidenti in vigore nel paese.

Il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

Struttura dell'apparecchio

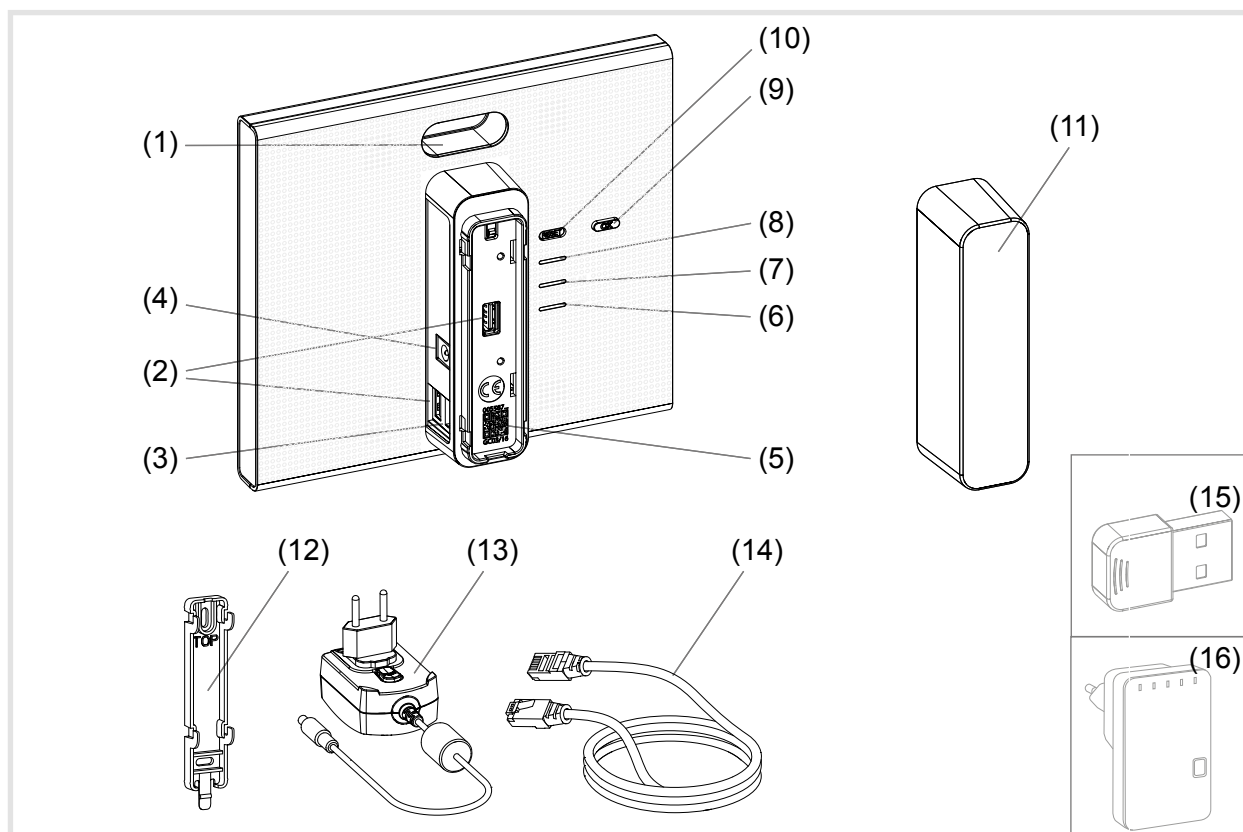


Figura 1: Vista posteriore/laterale e accessori

- (1) Display LED RGB
- (2) Porta USB
- (3) Presa di collegamento RJ45 (LAN)
- (4) Collegamento alimentatore di tensione
- (5) QR-Code con ID coviva
- (6) LED di esercizio **POWER**
- (7) Display **WLAN** - attivo solo con penna WLAN opzionale (vedere *Accessori*)
- (8) Indicazione di stato **ONLINE**
- (9) Tasto conferma **OK**
- (10) Tasto ripristino **RESET**
- (11) Copertura di protezione

Fornitura

- Smartbox coviva
- Piastra di adattamento per installazione a parete (12)
- Alimentatore 230 V~/5 V= (13)
- Cavo di collegamento RJ45, Cat 5e (14)

Accessori opzionali

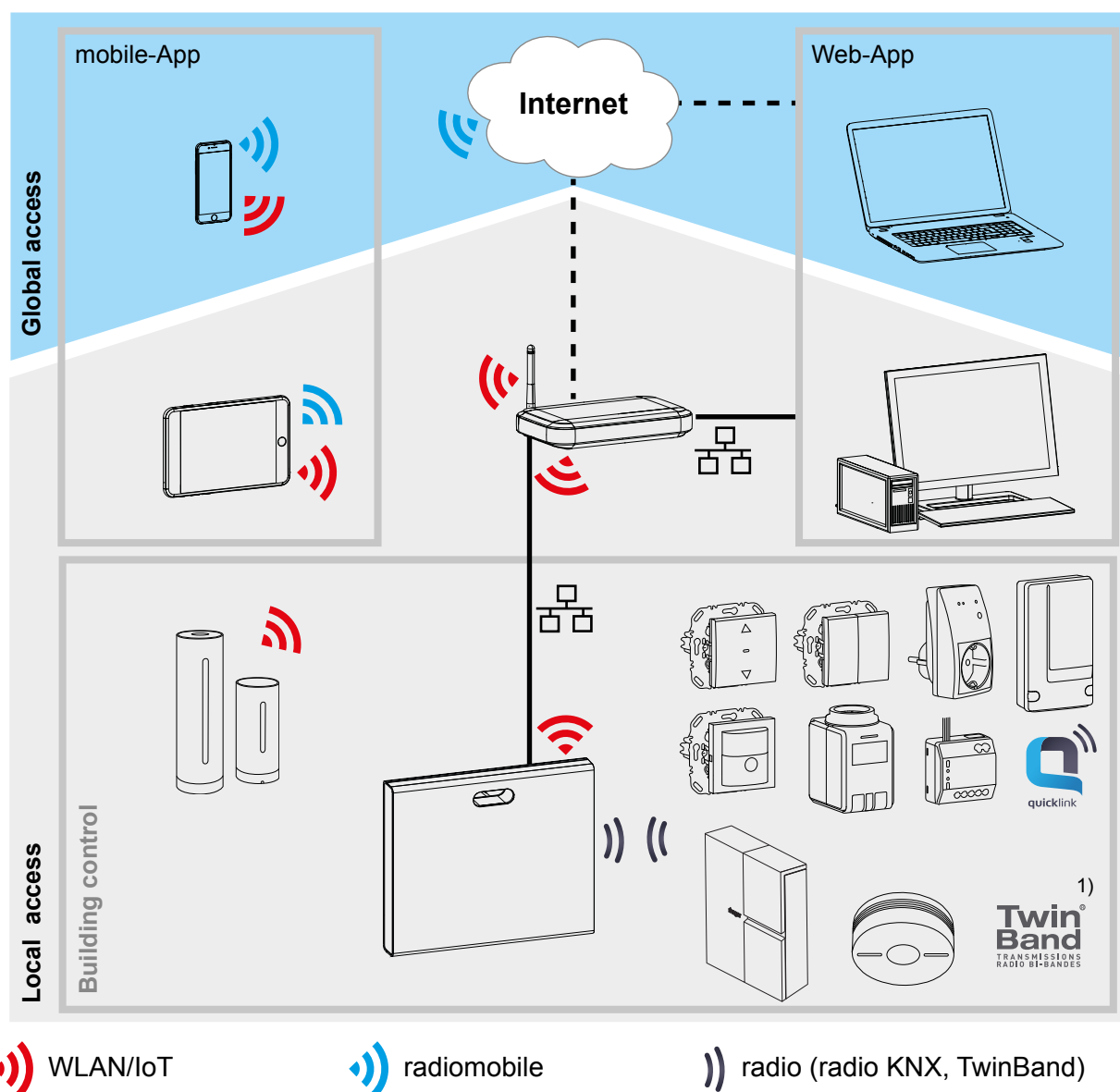
- Chiavetta WLAN (15)
- Adattatore WLAN (16)

Funzione

Informazioni di sistema

Lo Smartbox coviva crea l'interfaccia di apparecchi comunicanti wireless come attuatori radio KNX o apparecchi Twin Band e applicazioni WLAN nonché IoT nell'infrastruttura IP esistente tramite un router di rete. Con un'app mobile o un app web basata su browser possono essere connesse tra loro, visualizzate, monitorate e comandate, su terminali mobili o computer fissi, utenze elettriche e funzioni di controllo degli edifici. In questo modo viene sempre garantito indipendentemente dal luogo, tramite rete domestica e tramite internet, l'accesso alla domotica.

La soluzione è pensata appositamente per poter realizzare, nei più moderni o equipaggiati impianti, funzioni smart Home e comfort.



1) Non disponibile in tutti i paesi.

Figura 2: Ambiente applicativo

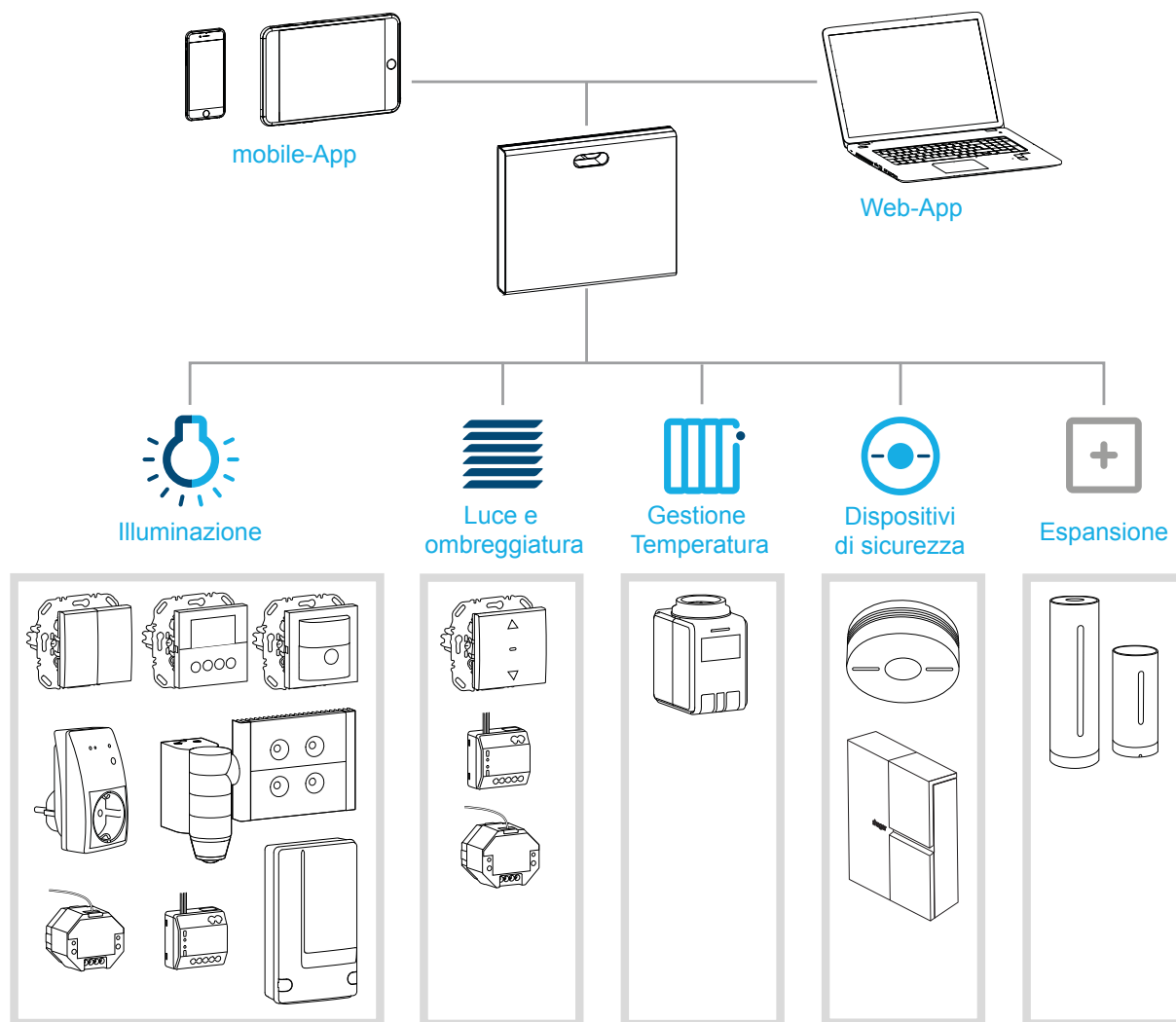


Figura 3: Panoramica del sistema

Uso corretto

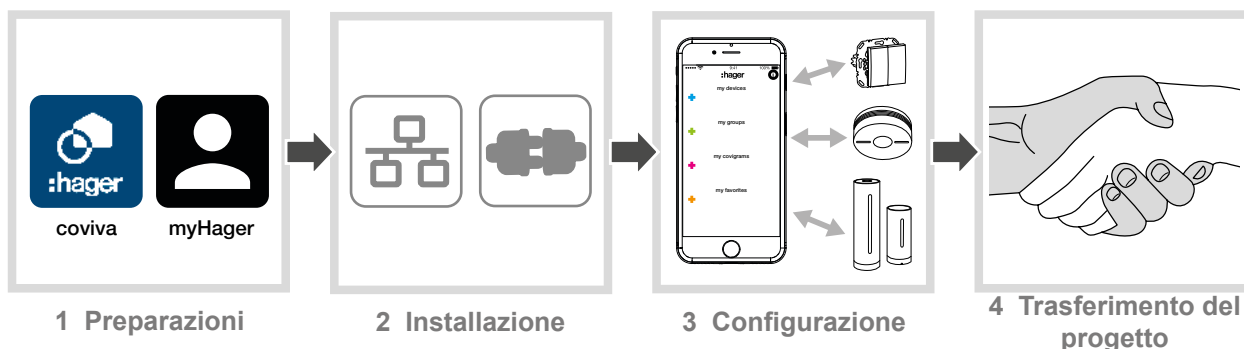
- Interfaccia per la comunicazione wireless con ricevitori/attuatori tramite la rete IP
- Comando e visualizzazione su terminali (mobili) via app coviva
- Collegamento via cavo tramite router di rete o tramite chiavetta WLAN opzionale (vedere Accessori)
- L'apparecchio è utilizzabile esclusivamente in ambienti chiusi.

Caratteristiche del prodotto

- Amministrazione sicura di sistema tramite profili utente con diversi diritti
- Comando di impianti radio KNX e applicazioni WLAN tramite app mobile per terminali mobili o app web per notebook, PC, ...
- semplice impostazione di scene (covigrammi) tramite app
- messaggi auto-configurabili in base agli eventi
- Accesso remoto e manutenzione remota tramite servizio Dyn DNS integrato
- Collegamenti logici
- Aggiornamenti con notifiche disponibili online

Il processo di progetto

Preparare lo Smartbox in tre passi per il trasferimento di progetto al cliente:



1 Preparazioni

Concetto di ruolo

Nello Smartbox devono essere gestiti profili utente con diversi diritti di accesso:

Profilo utente	Diritti di accesso	Account myHager	Esempio
Elettricista	durante il progetto: - diritti illimitati dopo il trasferimento, se necessario: - accesso remoto dopo l'abilitazione ad opera dell'amministratore	necessario	Installatore, progettista
Amministratore	per un utente di ogni Smartbox: - diritti di configurazione per l'aggiunta/la rimozione di apparecchi - Gestione di tutti gli utenti	necessario	Committente
Utente	diritti normali per l'adattamento e il comando dell'impianto	non necessario	Membri della famiglia, coinquilini

Tabella 1: Profili utente

i Le informazioni dettagliate relative ai diritti di accesso per ogni profilo utente sono riportate in una tabella panoramica in allegato.

Configurazione dell'account myHager

Per poter creare un progetto con Smartbox, è necessaria l'avvenuta registrazione, sulla base del concetto di ruolo (*Tabella 1*) come elettricista al sito **hager.com**. La registrazione deve essere effettuata una sola volta prima del primo progetto coviva. Per tutti gli ulteriori progetti è possibile utilizzare lo stesso account **myHager**.

- Richiamare il sito web **hager.com** e fare clic su **Registra ora**.

Oppure:

- Con una app adatta scansionare il codice QR, passare alla homepage coviva e selezionare **Registrazione**.
- Compilare i dati personali, acconsentire all'utilizzo dei dati personali e creare l'account con **Invia**.

Verrà inviata un'e-mail con un link di conferma per l'attivazione dell'account **myHager** (*Figura 4*).



hager.com/coviva

- Facendo clic sul pulsante **Completa registrazione** nell'e-mail attivare l'account.
- i Successivamente potranno essere visualizzati, tramite l'account, anche i progetti coviva conclusi (Figura 5).

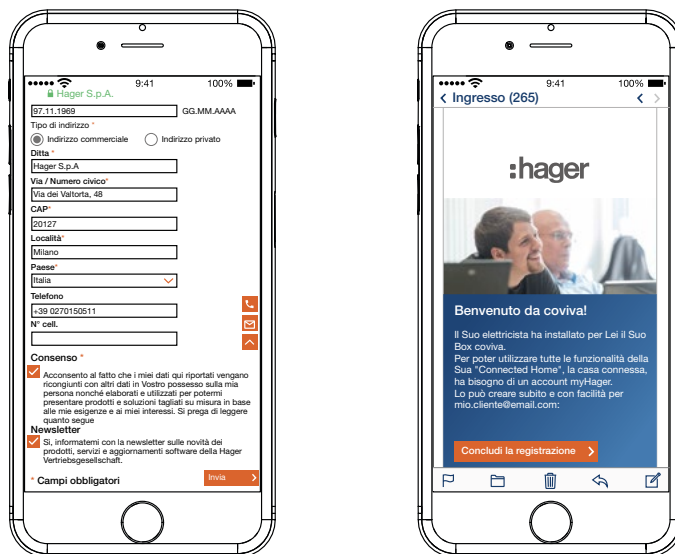


Figura 4: Configurazione dell'account myHager

Installazione della app coviva mobile

- Sul terminale effettuare il login al relativo App Store e selezionare l'app coviva.
- Scaricare la app ed installarla.
- i La app necessita di una versione a partire da IOS 7.1  o Android 4.1  o superiore sul terminale mobile.
- i L'app IOS è ottimizzata per iPhone. Gli utenti iPad devono utilizzare, al momento della ricerca nell'App-Store, l'impostazione **Solo iPhone**.

Richiamo della app web coviva

In alternativa alla app mobile, dopo il trasferimento del progetto, è possibile accedere anche con un PC, notebook o terminali mobili con sistema operativo Windows, allo Smartbox attraverso un portale web. Allo scopo è necessario un browser compatibile HTML5 come Chrome, Safari, Internet Explorer o Firefox. L'interfaccia utente è simile alla app mobile coviva e offre le stesse funzioni in una rappresentazione adatta a schermi più grandi.

- i La app web può essere utilizzata solo dopo il trasferimento del progetto al cliente (amministratore), ad esempio per la manutenzione remota. Non è adatta per la configurazione ad opera dagli elettricisti.
- Inserire nel browser l'URL adattato con ID coviva: <https://coviva ID a 12 cifre.koalabox.net/webapp>.
Si apre l'app web.

L'app web può essere anche richiamata in questo modo:


- effettuare il login all'account **myHager** e selezionare **I tuoi progetti coviva**.
- Aprire l'app web tramite .
- i Ad ogni successivo utilizzo dell'app web il terminale e lo Smartbox devono essere online.



Figura 5: Panoramica di progetto myHager

Il primo login (Figura 6)

Il terminale (mobile) è online.

- Aprire l'app coviva
- Con passare al login come elettricista.
- Inserire l'indirizzo e-mail e la password dell'account **myHager** e effettuare il login con **Login**.

I dati di accesso vengono convalidati online in base all'account **myHager**. Un messaggio conferma l'avvenuto **Login**.

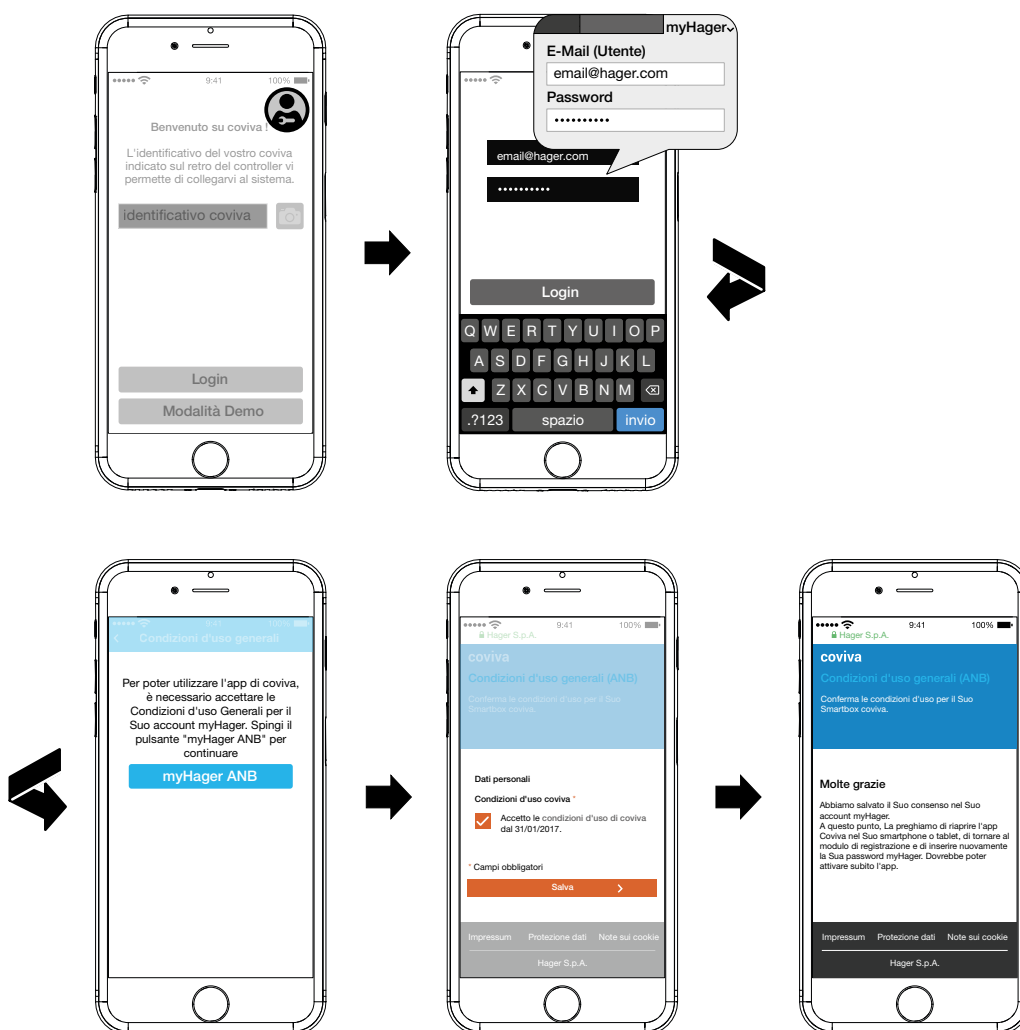


Figura 6: Primo login

Se nell'account **myHager** non sono ancora state accettate le **Condizioni generali d'uso (CGU)** per l'app coviva, a questo punto occorre richiamare il relativo sito web.

- Allo scopo premere il pulsante **myHager CGU**.
- Accettare le CGU tramite la casella di controllo e terminare la procedura tramite **Salva**.
- Poi effettuare nuovamente il login alla app.

2 Installazione e messa in funzione



ATTENZIONE!

Tensioni troppo elevate possono compromettere il funzionamento dell'apparecchio!

L'utilizzo con un alimentatore non adatto può danneggiare l'apparecchio.

Per l'alimentazione di tensione dell'apparecchio utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito.

Scegliere il luogo di montaggio

In linea di principio lo Smartbox può essere situato in qualsiasi punto della casa o montato su una parete, se un alimentatore di tensione (presa) e un collegamento LAN (router o presa RJ universale) sono raggiungibili con i cavi in dotazione. In caso di integrazione nella rete tramite la chiavetta WLAN opzionale (vedere *Accessori*) occorre assicurare un collegamento WLAN stabile con il router.

Poiché lo Smartbox comunica per mezzo di segnali radio, in linea di principio occorre fare attenzione che:

- l'apparecchio sia posizionato possibilmente al centro.
- tra Smartbox e tutti i ricevitori venga rispettata una distanza minima di ca. 1 m.
- per apparecchi elettronici che emanano segnali ad alta frequenza, quali ad esempio computer, trasformatori elettronici o microonde, vi sia una distanza minima di ca. 0,5 m.
- l'apparecchio venga montato lontano da superfici metalliche, calcestruzzo o fonti di calore ed umidità.
- venga considerata la penetrazione del materiale (*Tabella 2*).

La scelta del luogo di montaggio migliore serve per ottimizzare la portata dell'apparecchio.

Materiale	Grado di penetrazione
Legno, gesso, piastre di gesso, vetro non rivestiti	ca. 90%
Mattone, pannelli di cartone compresso	ca. 70 %
Cemento armato, riscaldamento a pavimento	ca. 30 %
Metallo, griglie metalliche, rivestimenti in alluminio, vetro rivestito	ca. 10 %
Pioggia, neve	circa 1 ... 40 %

Tabella 2: Penetrazione di materiale

Installazione/montaggio dell'apparecchio (*Figura 7*)

- Collocare lo Smartbox su una superficie piana.
- i** Fare attenzione che abbia una posizione bel salda, che la copertura di protezione posteriore (11) sia innestata.

O:

- fissare la piastra di adattamento fornita per il montaggio a parete (12) con due viti - non contenute nel volume di fornitura - verticalmente alla parete. Assicurarsi che **TOP** sia rivolto verso l'alto.
- Spingere verso il basso e rimuovere la copertura di protezione posteriore (11).

- Applicare lo Smartbox sulla piastra di adattamento e spingere verso il basso finché non scatta nella piastra di adattamento.
- i** Lo Smartbox può essere installato anche in un armadio di rete con una profondità di min. 50 mm. In tal caso occorre considerare il materiale con la relativa penetrazione per i segnali radio (*Tabella 2*)

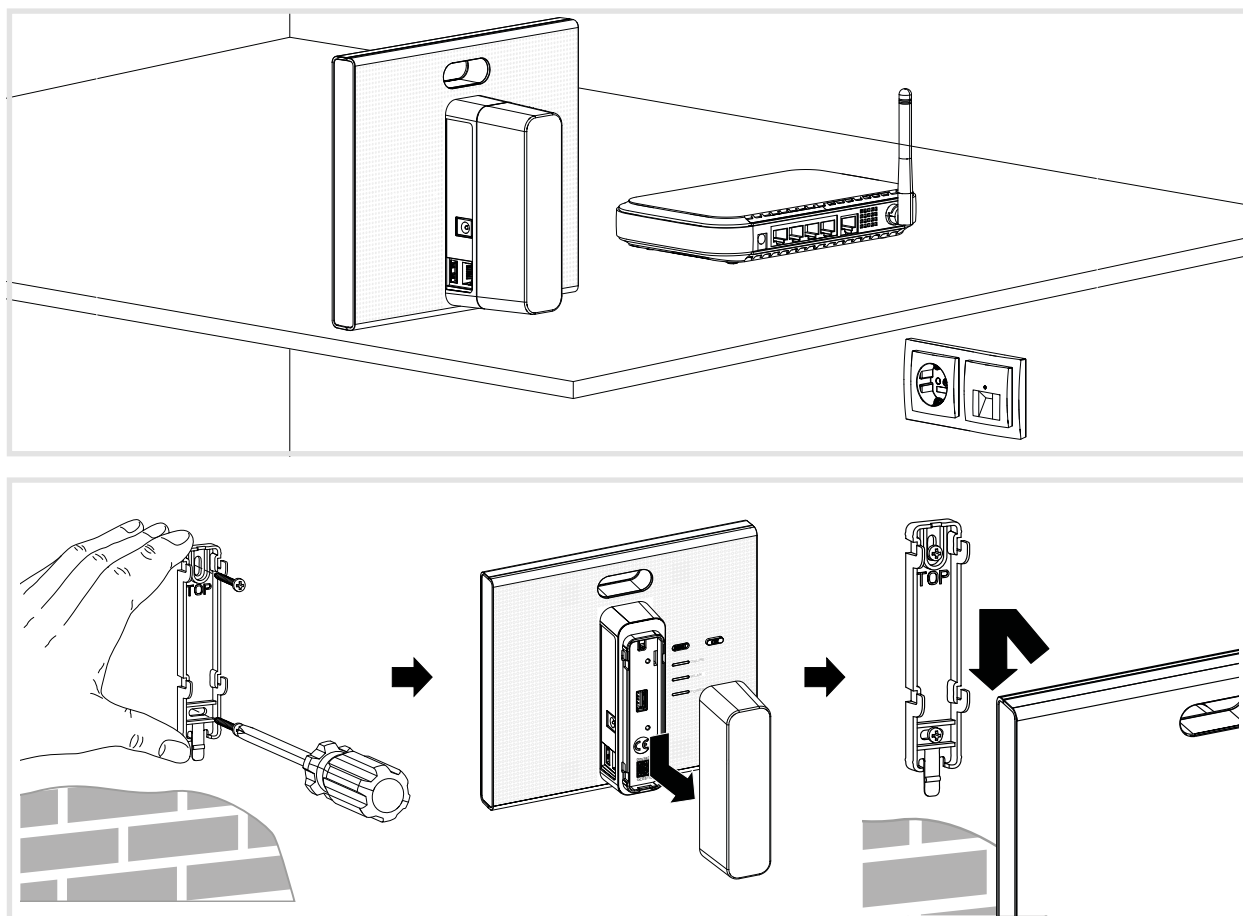


Figura 7: Posa (in alto), montaggio alla parete (in basso)

Collegamento via cavo dell'apparecchio alla LAN (Figura 8)

L'integrazione ottimale dello Smartbox in una rete è il collegamento via cavo ad un router. Questo causa, in genere, velocità di trasferimento più elevate, maggiore sicurezza e maggiore affidabilità.

- i** Quindi il collegamento via cavo viene assolutamente consigliato durante il processo di progetto.
- Collegare lo Smartbox alla porta RJ45 (3) tramite il cavo di collegamento fornito alla LAN/ al router. Ciò può avvenire direttamente al collegamento RJ45 del router o ad una presa RJ universale all'interno della LAN.
- i** Utilizzare assolutamente il cavo di collegamento Cat fornito. utilizzare 5e o un cavo di rete della stessa categoria o superiore.
- Inserire l'alimentatore fornito 230 V~ / 5 V= nello Smartbox (4) e collegarlo ad una presa. Il LED di esercizio **POWER** (6) si illumina. Il display RGB (1) lampeggia in bianco, mentre viene creato il collegamento ad internet e poi si spegne. L'indicazione di stato **ONLINE** (8) si illumina in bianco.

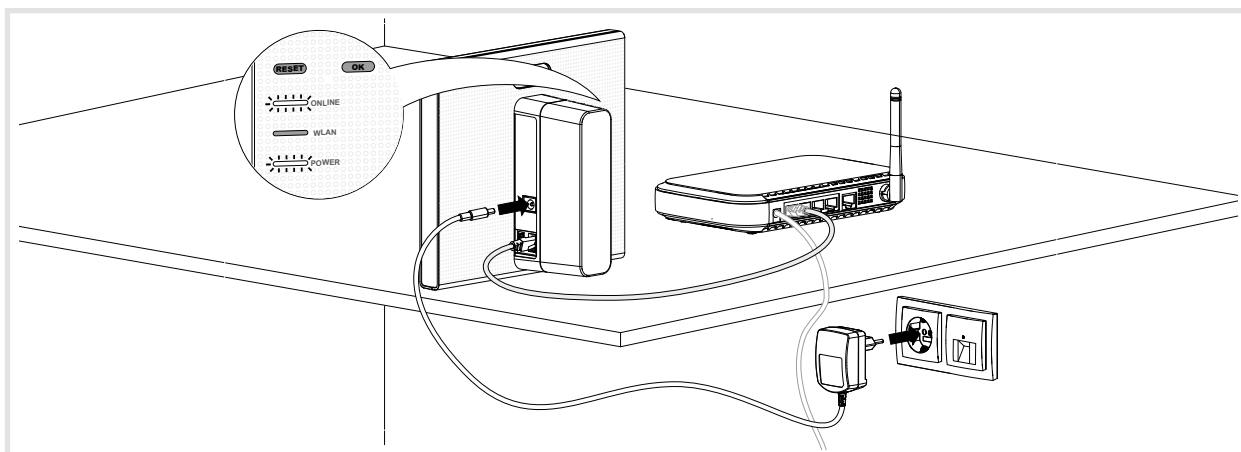


Figura 8: Collegamento via cavo

Ora è possibile creare, con un terminale mobile tramite la rete WLAN, un collegamento con lo Smartbox.

- i** Il primo collegamento allo Smartbox deve essere realizzato localmente nel luogo di installazione e non può essere eseguito tramite accesso remoto.

Collegamento wireless dell'apparecchio in WLAN (Figura 14)

In alternativa lo Smartbox può essere collegato all'interno della rete del cliente anche tramite WLAN. Allo scopo è necessaria la chiavetta WLAN disponibile come optional (vedere *Accessori*). Ciò risulta particolarmente sensato se il router non è collocato in una posizione centrale o se lo Smartbox è montato ad una parete che non è nelle vicinanze di un collegamento di rete.

- i** Il collegamento via cavo è una buona alternativa soprattutto dopo la conclusione del progetto per l'impiego quotidiano presso il cliente.

Presso il cliente viene montato un router WLAN.

- i** Se è disponibile solo un router LAN, con l'adattatore WLAN TKH181 disponibile come optional (vedere accessori) la rete può essere ampliata a WLAN.

- Inserire la chiavetta WLAN in una porta USB (2) ed attendere finché la visualizzazione WLAN (7) non è illuminata con luce bianca fissa.

- i** Utilizzare esclusivamente la chiavetta WLAN indicata tra gli accessori. Le chiavette WLAN di altri produttori non sono compatibili.

- Eseguire le impostazioni WLAN (vedere *Configurazione del collegamento WLAN dell'apparecchio*).

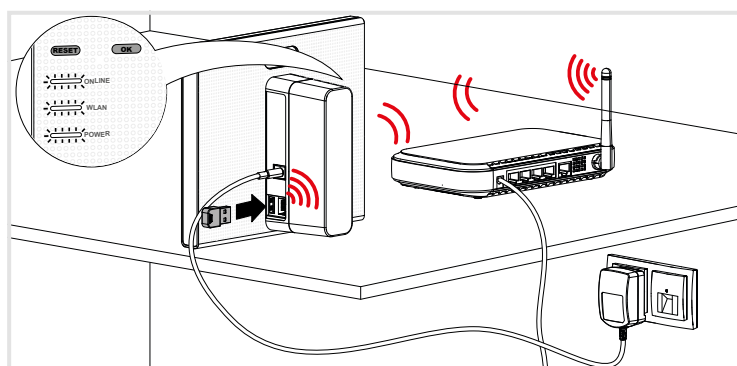


Figura 9: Collegamento wireless nella rete

3 Configurazione

Le seguenti rappresentazioni si basano su una app mobile nel sistema IOS. L'app Android nonché le rappresentazioni nella app web possono divergere leggermente, le funzioni, i pulsanti e le segnalazioni sono tuttavia identici.

Configurazione dell'accesso per terminale (mobile)

Presso il cliente viene montato un router WLAN.

i Se è disponibile solo un router LAN, con l'adattatore WLAN TKH181 disponibile come optional (vedere *Accessori*) la rete può essere ampliata a WLAN.

Attivare la WLAN dei terminali.

- Effettuare il login alla rete locale del cliente.
- Connettere il terminale allo Smartbox (vedere *Creazione di un nuovo progetto*).

i Il terminale e lo Smartbox coviva devono essere collegati alla stessa rete locale.



Configurazione hotspot separato tramite chiavetta WLAN (Figura 10)

In alternativa è possibile effettuare la configurazione senza accesso alla WLAN del cliente. Con la chiavetta WLAN opzionale (vedere *Accessori*) per la configurazione attraverso lo Smartbox può essere realizzata una propria rete con l'hotspot (Figura 10).

- Inserire la chiavetta WLAN in una porta USB (2) ed attendere finché la visualizzazione **Wifi** (7) non è illuminata con luce bianca fissa.
- Selezionare **coviva – coviva ID a 12 cifre** generato automaticamente della rete WLAN nelle impostazioni del terminale mobile.



L'avvenuto collegamento allo Smartbox viene visualizzato nel terminale.

i Utilizzare esclusivamente la chiavetta WLAN indicata tra gli accessori. Le chiavette WLAN di altri produttori non sono compatibili.

i Se la rete WLAN coviva non è disponibile, in  e  selezionare **Wifi** e attivare la **Hotspot**.

i Non è necessaria una password.

Se necessario questa rete può essere protetta con una password.

- In  e , selezionare **Wifi** e poi **Nome**.
- Assegnare alla rete un proprio **Nome** ed inserire una **Password** di almeno 8 cifre.
- Confermare l'immissione con **Salva**.

L'avvenuta modifica della rete WLAN viene visualizzata. Viene scollegamento il collegamento WLAN finora presente.

- Nelle impostazioni del terminale mobile selezionare la rete WLAN e inserire la nuova password.

i Sia per la configurazione che nel funzionamento continuo successivo presso il cliente, lo Smartbox può essere fatto funzionare anche offline per mezzo della chiavetta WLAN, se l'utente è loggato, anche in caso di caduta del collegamento ad internet o collegamento assente (funzionamento in cantiere). Solo le applicazioni che necessitano del collegamento ad internet non sono al momento utilizzabili.

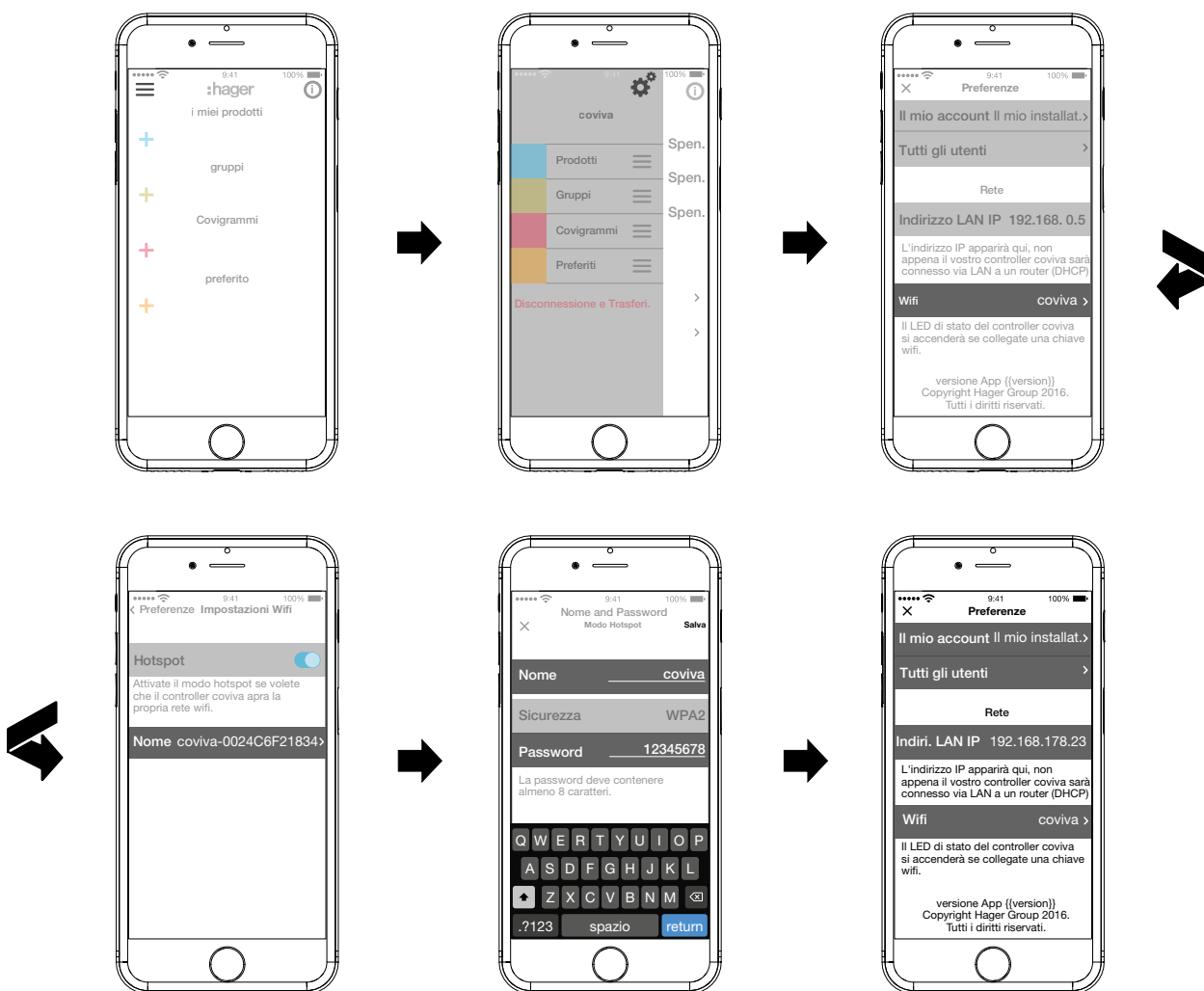
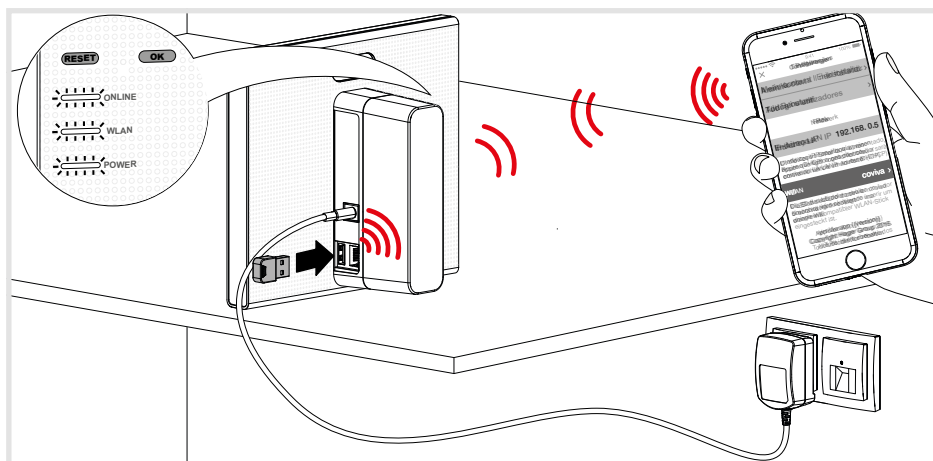




Figura 10: Configurazione hotspot tramite chiavetta WLAN

Creazione di un nuovo progetto (Figura 11)

Il terminale (mobile) è online.

- Aprire l'app coviva
- Con passare al login come elettricista.
- Inserire l'indirizzo e-mail e la password dell'account **myHager** e effettuare il login con **Login** (Figura 11).

I dati di accesso vengono convalidati online in base all'account **myHager**. Un messaggio conferma l'avvenuto **Login**.

- i** Se nell'account **myHager** non sono ancora state accettate le **Condizioni generali di utilizzo (CGU)** per l'app coviva, occorre recuperare a questo punto (vedere *Il primo login*).
 - Se si desidera procedere con un progetto già iniziato, fare clic nuovamente su  e selezionare **Installazioni**.
 - i** Se sono già stati iniziati più progetti, appaiono dopo la selezione di **Installazioni** tutti i progetti non ancora terminati. Attraverso la relativa riga, selezionare il progetto da elaborare.
 - Per l'inizio di un ulteriore, nuovo progetto, selezionare **Nuova installazione**.
Si apre la visualizzazione del menu principale.
 - Spingere verso il basso e rimuovere la copertura di protezione posteriore sullo Smartbox (11).
 - Tramite  aprire la telecamera del terminale mobile e tenerla a una distanza di ca. 10 ... 15 cm dal codice QR (5) finché l'ID non viene visualizzato nella app.
- O:
- inserire manualmente, tramite la tastiera del terminale, l'ID coviva a 12 cifre.
 - Poi con **Collegati** terminare la creazione del nuovo progetto.
L'app coviva e lo Smartbox possono ora comunicare tra loro.

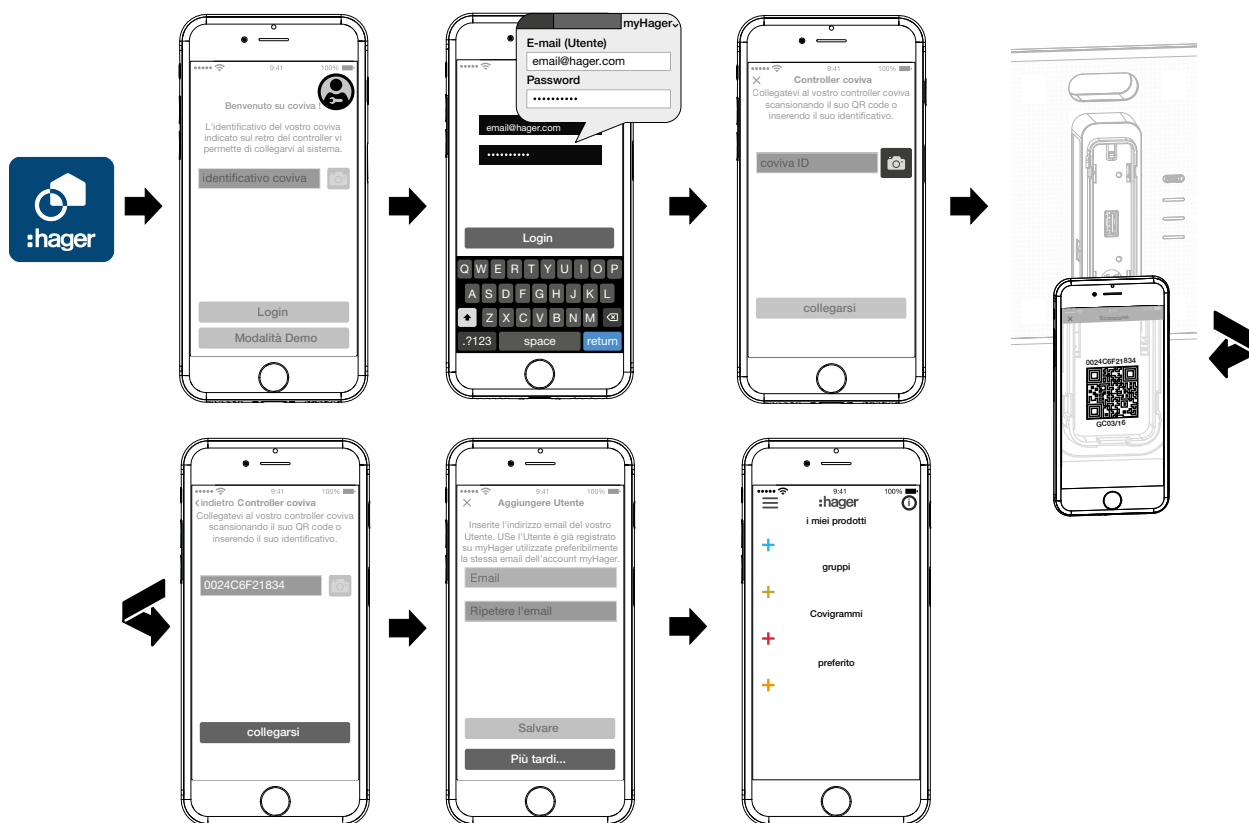


Figura 11: Creazione di un nuovo progetto

Poi avviene la richiesta di inserire l'indirizzo e-mail del cliente (amministratore), con cui ha creato il proprio account **myHager**.

- Inserire l'indirizzo e-mail del cliente (amministratore).
- Per la conferma inserire l'indirizzo e-mail una seconda volta (*Figura 12*) e terminare con **Salva**.

Si apre il menu principale vuoto per la configurazione. La configurazione può iniziare.

L'inserimento dell'indirizzo e-mail del cliente (amministratore) può avvenire anche alla fine della configurazione al momento del trasferimento. La richiesta avviene automaticamente al trasferimento del progetto, se non è ancora stato creato alcun amministratore.

- Allo scopo selezionare **Più tardi...**
- i** Con inserimento errato dell'indirizzo e-mail del cliente (amministratore) o se deve essere corretto, può essere eseguito un reset utente (vedere *Esecuzione del reset*).

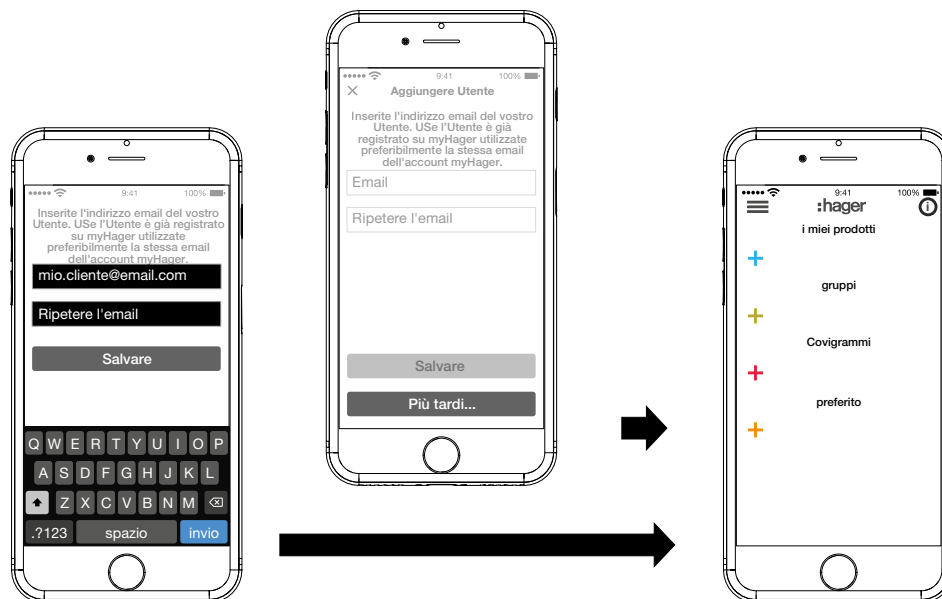


Figura 12: Creazione del cliente (amministratore)

Aggiornamento del software dell'apparecchio (Figura 13)

Se un aggiornamento software è disponibile per lo Smartbox, questo viene indicato tramite un messaggio.

- i** Consigliamo di eseguire immediatamente l'aggiornamento, per evitare malfunzionamenti o incompatibilità.
 - Avviare l'aggiornamento con **Installare**.
 - Il display RGB (1) dello Smartbox lampeggia durante l'aggiornamento. Si spegne se l'aggiornamento si è concluso con successo.
 - i** La procedura può durare alcuni minuti. Se viene interrotto il collegamento, ripristinarlo con **Riprova**.
- Se l'aggiornamento deve essere ripreso in un secondo momento,
- rifiutarlo dapprima con **più tardi**.
 - i** Ad ogni ulteriore apertura della app viene proposto nuovamente l'aggiornamento.



Figura 13: Aggiornamento software per lo Smartbox

Configurazione del collegamento WLAN dell'apparecchio (Figura 14)

La chiavetta WLAN è inserita nello Smartbox e la visualizzazione WLAN (7) è illuminata con luce bianca fissa (vedere *Collegamento wireless dell'apparecchio in WLAN*).

- In e selezionare **Wifi** e disattivare la **Hotspot**.
Vengono visualizzate le reti WLAN disponibili che sono a portata.
- Selezionare la rete WLAN del cliente e inserire la chiave di rete WLAN.
- Terminare l'immissione con **Salva**.

L'app segnala l'avvenuto salvataggio delle impostazioni WLAN. In **Preferenze** alla chiavetta WLAN è stato assegnato un nuovo **Indirizzo IP**. Questo è ora inserito nell'area degli indirizzi del router della rete domestica del cliente.

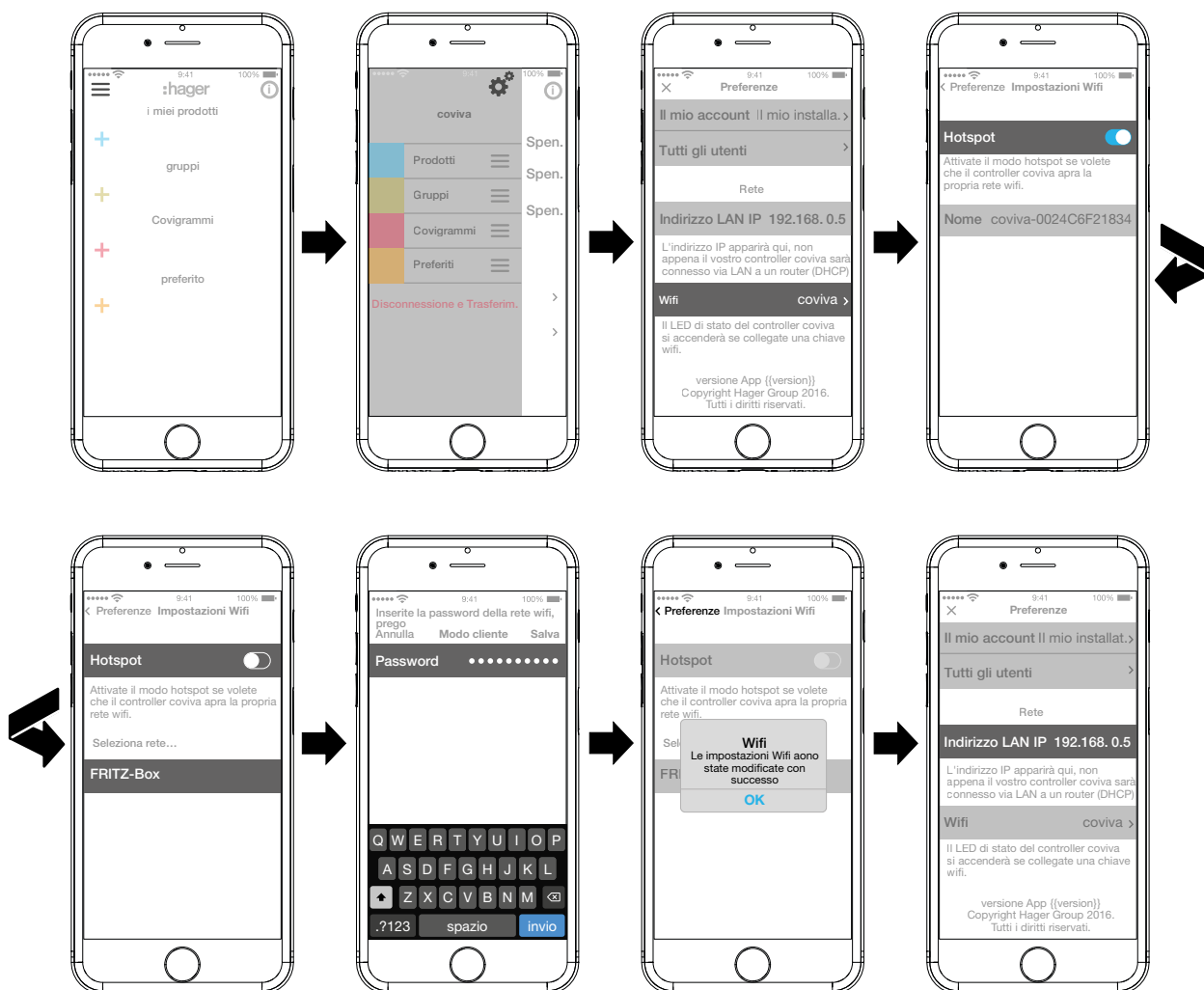


Figura 14: Impostazioni WLAN

Ora è possibile creare, con un terminale mobile tramite la rete WLAN, un collegamento con lo Smartbox.

- Il primo collegamento allo Smartbox deve essere realizzato localmente nel luogo di installazione e non può essere eseguito tramite accesso remoto.

Aggiunta dell'apparecchio al progetto

I tipi di apparecchi da collegare in un progetto sono rappresentati in una panoramica in *Figura 3*. Gli apparecchi sono categorizzati in base alla loro tecnologia. Ogni apparecchio deve essere collegato singolarmente.

- Premere il tasto blu **+**.

Si apre il menu contestuale per la selezione della categoria dell'apparecchio per il prodotto da collegare.

Si può scegliere tra:

- **Netatmo (stazione interna/esterna, sensori)**
- **Apparecchiatura di sicurezza**
- **Apparecchiatura confort** (Attuatori radio KNX/ricevitori)
- **i** La lista dei prodotti compatibili è disponibile al sito hager.com/coviva.


Aggiunta della stazione meteorologica Netatmo (*Figura 15*)

La stazione meteorologica (modulo interno) è in funzione e registrata nella rete WLAN del cliente. È stato creato un account Netatmo dal cliente.

- Nel menu contestuale selezionare **Netatmo**.

Si apre la visualizzazione per l'inserimento dei dati di accesso dell'account Netatmo.

- Inserire l'**Indirizzo e-mail** e la **Password** per l'account Netatmo del cliente e chiudere con **Avviare!** .

La creazione del collegamento dalla app tramite Smartbox all'account Netatmo viene visualizzata nella app. Con collegamento avvenuto viene visualizzato  **Netatmo** .

- Se necessario attivare la riga con la denominazione e modificare il nome della stazione meteorologica.

- Terminare la procedura con **Salva** o passare al menu principale tramite **Indietro**.

L'apparecchio aggiunto viene visualizzato in **i miei prodotti** .

- Eseguire la procedura con ulteriori apparecchi Netatmo compatibili, finché tutti gli apparecchi Netatmo non saranno aggiunti e rinominati in modo univoco.



Figura 15: Aggiunta di apparecchi Netatmo

Aggiunta dell'Apparecchiatura confort (Figura 16)

- Nel menu contestuale selezionare **Apparecchiatura confort**.
- Spostare la app, tramite **Avviare!**, nella modalità di configurazione. L'app richiede di rendere identificabili gli apparecchi da collegare.
- Allo scopo premere brevemente sull'attuatore radio KNX il tasto **fct**. L'attuatore è passato alla modalità di configurazione. La creazione del collegamento viene visualizzata nella app. Con collegamento avvenuto viene visualizzato il numero d'ordine dell'apparecchio con un simbolo adatto.
- In caso di difficoltà nella creazione del collegamento, viene visualizzato un orologio ed il tentativo viene interrotto con **errore dell'apprendimento** o **tempo d'attesa terminato**. Poi controllare nella lista di compatibilità se l'apparecchio può essere collegato nello Smartbox.
- Se necessario attivare la riga con il numero d'ordine ed assegnare all'(canale) attuatore aggiunto un nome per l'applicazione – ad es. **Luce a soffitto abitazione**.
- Terminare la procedura con **Salva** o annullarla con **X**. L'apparecchio aggiunto viene visualizzato in **i miei prodotti** e la relativa funzione può essere testata direttamente.
- Eseguire la procedura con ogni ulteriore (canale)attuatore all'interno dell'installazione radio KNX del cliente, finché tutti gli apparecchi non saranno aggiunti e rinominati in modo univoco.

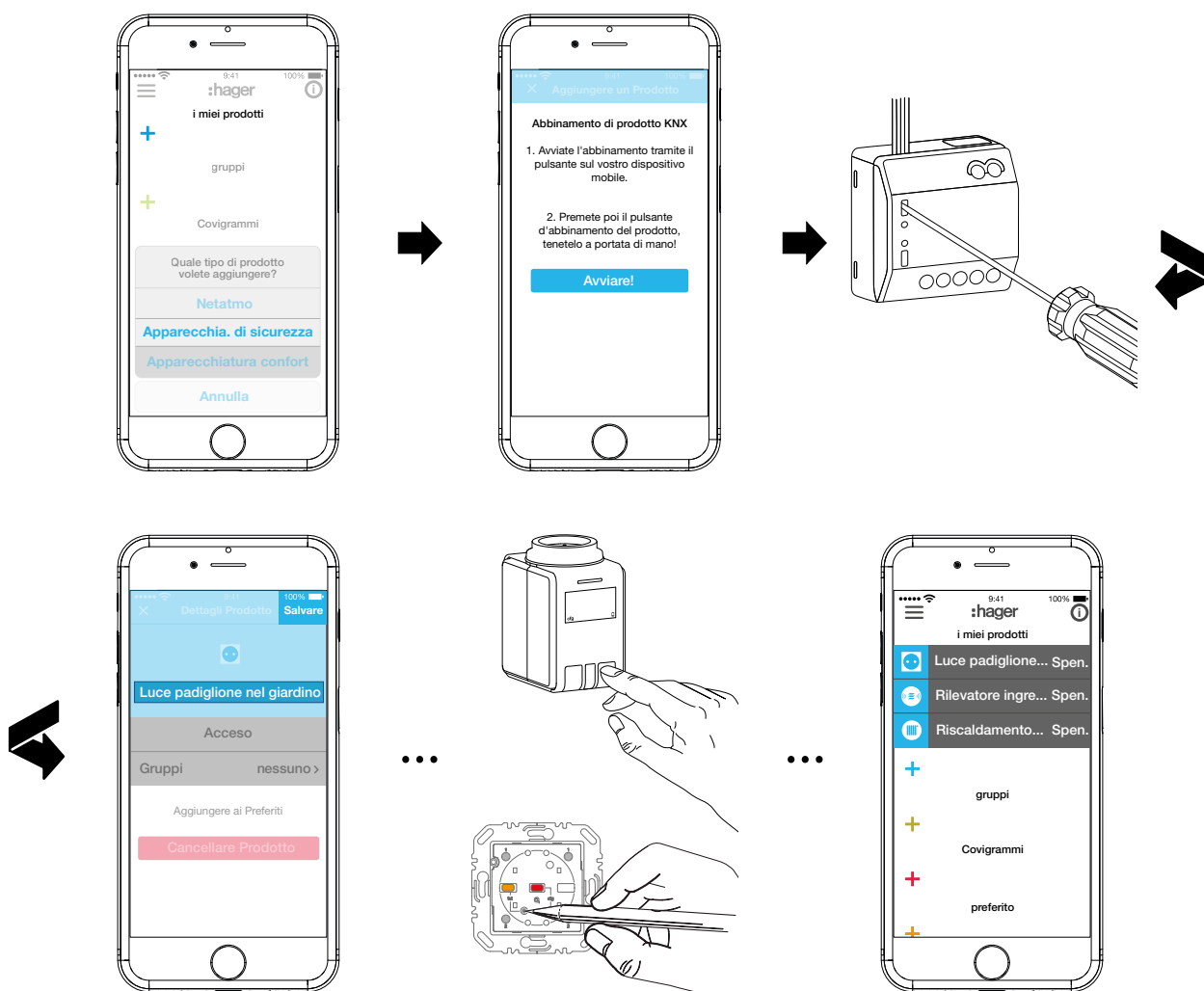


Figura 16: Aggiunta dell' Apparecchiatura confort

Elaborazione (Figura 17)/rimozione dell'apparecchio (Figura 18)

Dopo l'aggiunta, gli apparecchi possono essere elaborati in qualsiasi momento nella app o anche rimossi.

- Nel menu principale in alto a destra premere ⓘ.

ⓘ Tenere premuto a lungo il pulsante con l'utilizzo di apparecchi Android.

Tutti gli elementi nel menu principale vengono spostati nella modalità di elaborazione.

- Selezionare l'apparecchio da elaborare tramite ⓘ nella lista degli apparecchi.

Vengono visualizzati i dettagli relativi all'apparecchio, come lo stato di commutazione o i gruppi, in cui esso è integrato.

- Poi, a seconda della necessità, convertire le seguenti azioni:
 - nome dell'apparecchio azionando la riga del nome e effettuando l'inserimento tramite la tastiera visualizzata.
 - Aggiungere l'apparecchio a un **Nuovo Gruppo** attivando la casella di controllo.
 - Rimuovere l'apparecchio da un **Nuovo Gruppo** disattivando la casella di controllo.
 - Apparecchio **Aggiungere ai Preferiti** o **Togliere dai Preferiti**.
 - Tramite **Cancellare Prodotto** passare alla modalità di cancellazione. Poi azionare nuovamente **Cancellare Prodotto** e sull'apparecchio di eliminare premere il tasto **fct**.

L'apparecchio viene rimosso dall'installazione. L'app segnala **Cancellare Prodotto– OK**. Nel menu principale non viene più visualizzato l'apparecchio. Viene rimosso anche da tutti i gruppi, i covigrammi ed i preferiti.

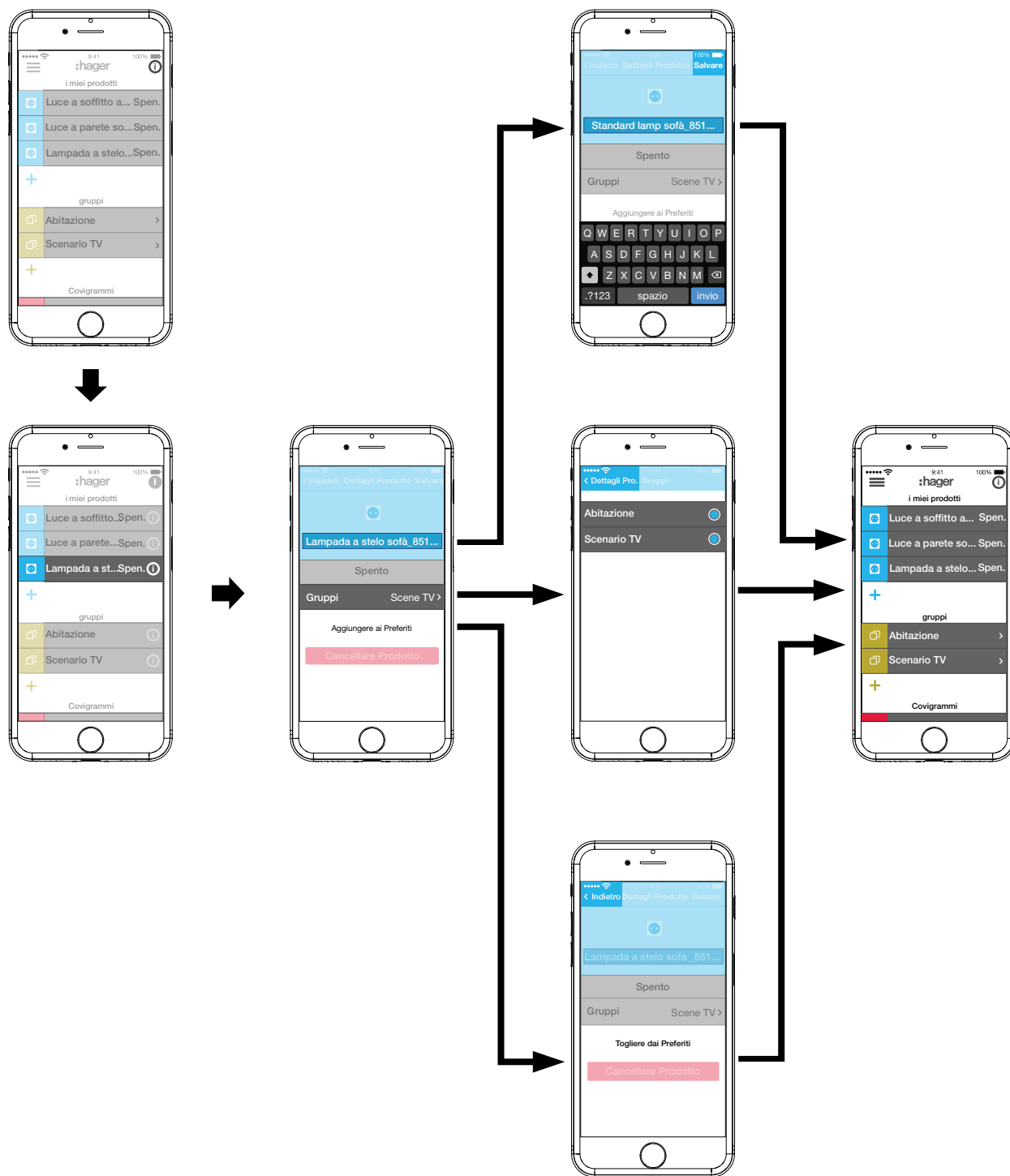


Figura 17: Elaborazione dell'apparecchio

- Infine confermare tutte le elaborazioni, ad eccezione di **Cancellare Prodotto**, con **Salva** o annullarle con **Indietro**.

La visualizzazione torna al menu principale e mostra le modifiche.

- Nel menu principale in alto a destra premere **i**, per lasciare nuovamente la modalità di elaborazione.

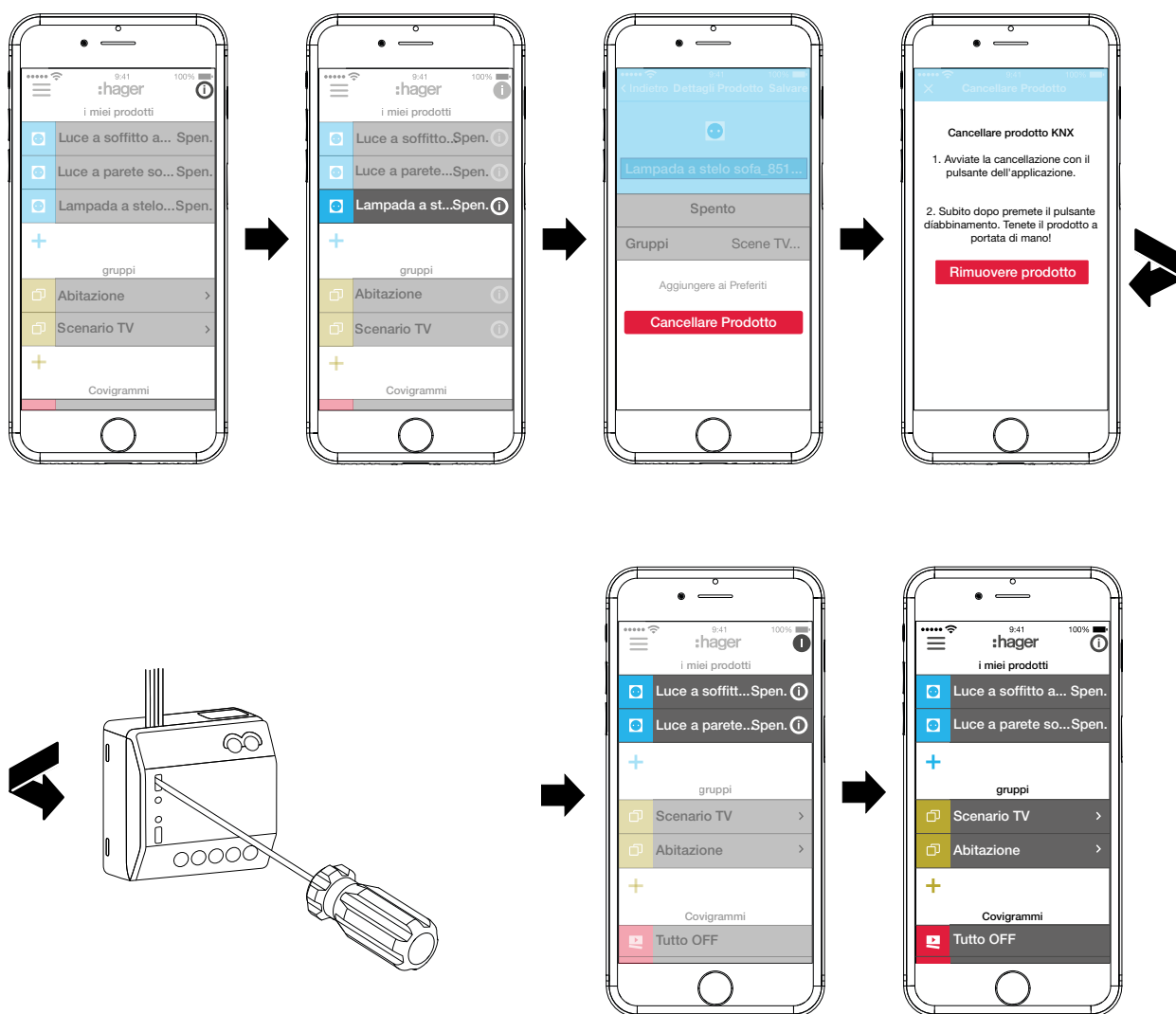


Figura 18: Rimozione dell'apparecchio

Raggruppamento degli apparecchi in gruppi (Figura 19)

Per una comoda navigazione gli apparecchi possono essere raggruppati in gruppi. In questo modo tutti gli apparecchi possono essere raggruppati ad esempio per stanza o per piano.

- Allo scopo premere il tasto verde **+**.
Viene visualizzato un menu contestuale per la selezionare se deve essere aggiunto un gruppo o una zona, se sono installati termostati.
- Selezionare **Agg. gruppo**.
Una lista con tutti gli apparecchi viene visualizzata in un nuovo **Nuovo Gruppo**. La riga del titolo è attivata in .
- Assegnare un nome al gruppo tramite la tastiera.
- Aggiungere a questo gruppo gli apparecchi desiderati attivando la casella di controllo.
- Con **Salva** assegnare gli apparecchi a questo gruppo o annullare tramite **X**.
Il gruppo viene visualizzato nel menu principale.

Ad un gruppo possono essere aggiunti apparecchi in qualsiasi momento.

- Allo scopo premere **➤** sul gruppo.
Vengono visualizzati gli apparecchi raccolti nel gruppo.
- Premere il tasto blu **+**.
Vengono visualizzati gli apparecchi non ancora aggiunti a questo gruppo.

- Selezionare gli apparecchi da aggiungere tramite la casella di controllo.
- Con **Salva** assegnare gli apparecchi a gruppo o annullare tramite **X**.
Gli apparecchi aggiunti vengono visualizzati nella lista degli apparecchi del gruppo.
- Tramite **Indietro** tornare nuovamente al menu principale.

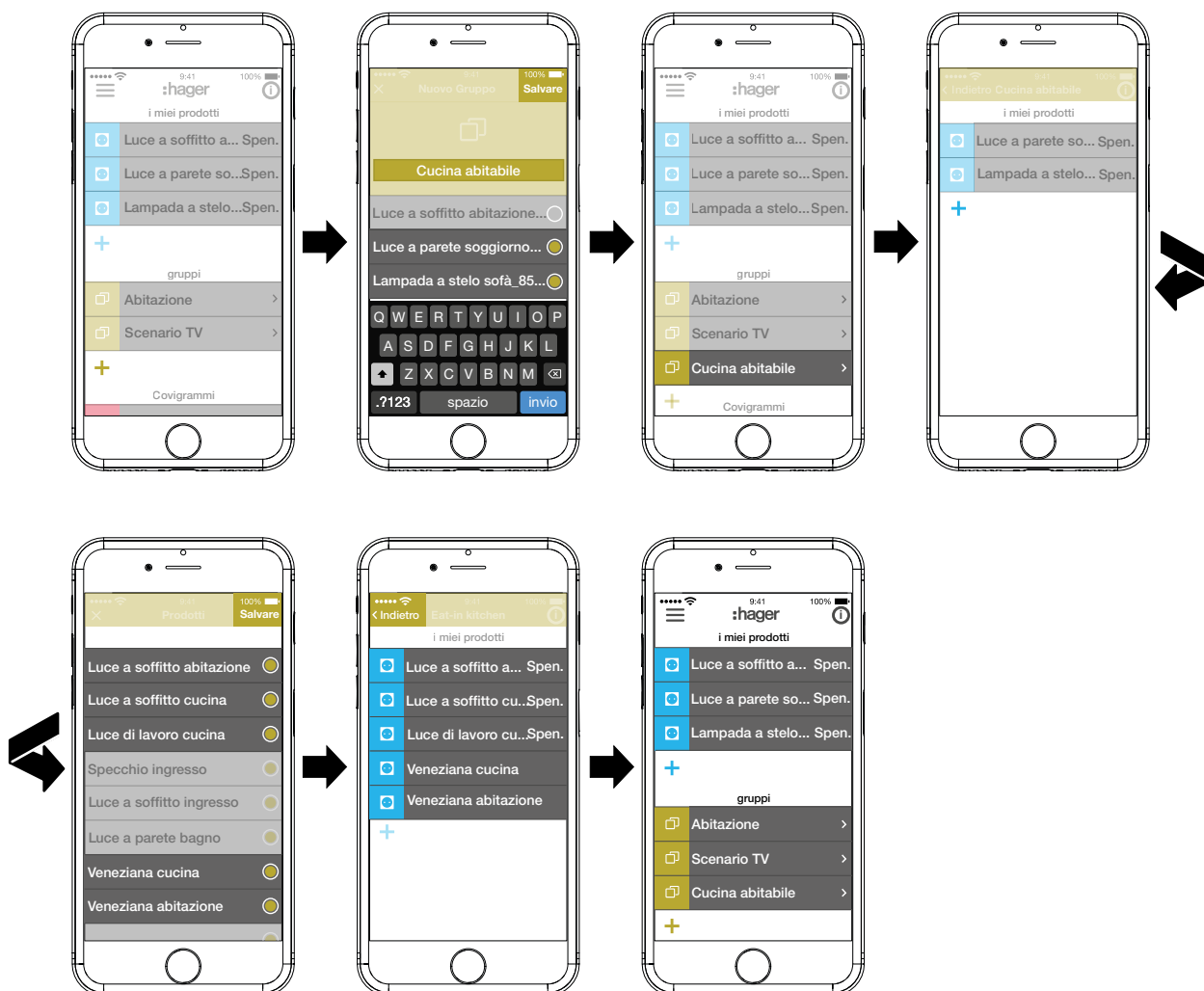


Figura 19: Creazione del gruppo, aggiunta dell'apparecchio

i L'unione di apparecchi per il controllo del riscaldamento come termostati in una zona avviene allo stesso modo come per un gruppo e viene iniziata mediante la selezione di **Agg. zona acqua calda**. Anche una zona viene visualizzata nel menu principale in **gruppi**.

Elaborazione/rimozione del gruppo (Figura 20)

I gruppi possono essere elaborati in qualsiasi momento nella app o anche rimossi.

- Nel menu principale in alto a destra premere ⓘ.
Tutti gli elementi nel menu principale vengono spostati nella modalità di elaborazione.
- Selezione il gruppo da elaborare con ⓘ sul relativo gruppo.
Vengono visualizzati i dettagli sul gruppo, come ad es. lo stato di commutazione e gli apparecchi integrati.
- Poi, a seconda della necessità, eseguire le seguenti azioni:
 - Modificare il nome del gruppo attivando la riga del nome ed effettuando l'inserimento con la tastiera.
 - Aggiungere **Prodotti** a questo gruppo o rimuoverli da esso tramite le caselle di controllo visualizzate.
 - Gruppo dal progetto **Cancellare**.
Nel menu principale non viene più visualizzato il gruppo.
- Infine confermare tutte le elaborazioni, ad eccezione di **Cancellare**, con **Salva** o annullarle con **Indietro** .
La visualizzazione torna al menu principale e mostra le modifiche.
- Nel menu principale in alto a destra premere ⓘ, per terminare la modalità di elaborazione.

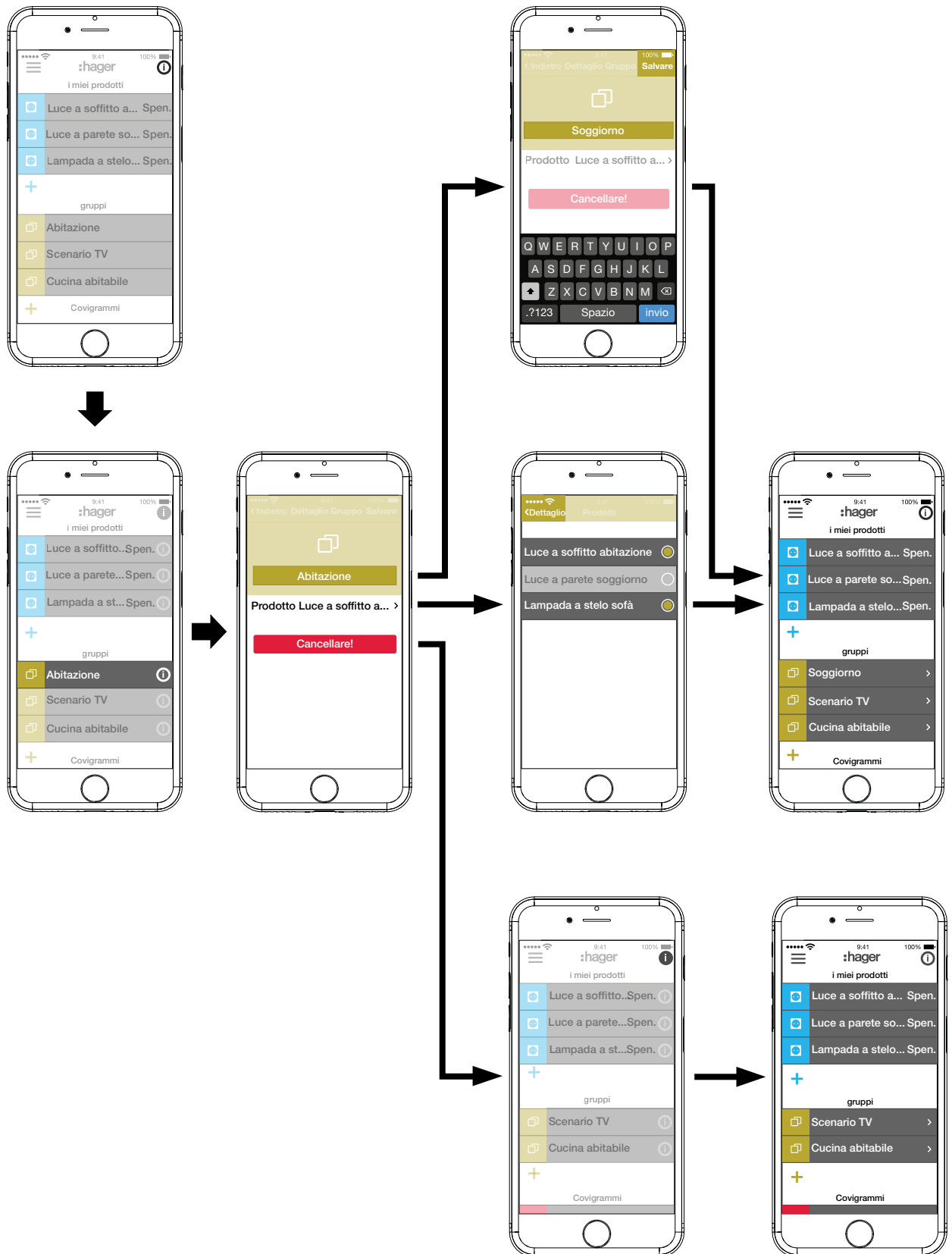



Figura 20: Elaborazione/rimozione del gruppo

Creazione covigramma



I covigrammi sono ideali per le azioni frequenti o correlate che devono essere comandate e/o attivate automaticamente. Un covigramma definisce una scena, nella quale un dispositivo di scatto stabilito avvia una o più azioni. Sono possibili anche più dispositivi di scatto per la(le) stessa(e) azione(i).

L'Inneschi o le azioni vengono definiti tramite collegamenti **Se... ... Allora....** Così più inneschi vengono collegati **O**, mentre più inneschi vengono collegati **E**.

In linea di principio possono essere definiti tre tipi di dispositivi di scatto:

- **Tempo:**
con esso può essere impostata una routine quotidiana ad una determinata ora o può/possono essere selezionato(i) uno/più giorno(i) della settimana, nei quali ad una determinata ora devono essere avviate una/più azioni.
- **Evento:**
con esso può essere selezionato un apparecchio con un determinato stato di commutazione/esercizio, che forma poi il innesco per una/più azioni.
 Un gruppo non può essere definito come evento che genera uno scatto.
- **Manuale:**
con la selezione del innesco manuale una/più azioni possono essere avviate esclusivamente attraverso il comando nella app.

I tipi di azioni definibili per il innesco sono:


- **Prodotto:**
tra tutti gli apparecchi aggiunti ne possono essere selezionati uno o più e definito il relativo stato di commutazione/esercizio, che deve essere raggiunto dopo il innesco.
- **Notifica push:**
qui può essere scritto, per uno/più inneschi, un messaggio di testo creato in maniera individuale, che al momento dello scatto appare per tutti gli utenti come notifica Push nella app. Un'informazione tempestiva può essere utile per introdurre, in caso di necessità, una contromisura.
 Dopo il trasferimento del progetto, l'elettricista non riceve più alcuna notifica push.
 Nel caso in cui la app non sia aperta, la notifica push viene emessa in aggiunta come avviso sul terminale, se abilitato.
- **Parziale:**
con la selezione di una zona come azione, dopo lo scatto può essere comandata una zona di riscaldamento, ad esempio è possibile ricevere un nuovo valore richiesto della temperatura o commutare in un altro stato di esercizio.

In questo modo sono realizzabili molte combinazioni.

A titolo di esempio vengono convertiti a seguire tre compiti in un covigramma:

Esempio 1: avvertenza di temperatura (Figura 21):

Compito: con caduta della temperatura ambiente al di sotto di 18 °C nella camera da letto o nella camera dei bambini, deve essere inviato un messaggio, per la verifica attiva e per introdurre, se necessario, delle contromisure.

- Allo scopo premere il tasto rosso **+**.
Si apre la pagina di elaborazione **Covigramm**. La riga del titolo è attivata in .
- Assegnare un nome al covigramma tramite la tastiera e concludere l'inserimento con il tasto **Return**.

Determinazione del innesco

- Premere il pulsante **+** sotto **Se... ..**.
Si apre la pagina per definire di un innesco.
- Selezionare il tipo di innesco, nell'esempio **Evento** .
Lo sfondo del pulsante del tipo di innesco diventa rosso. Tutti gli apparecchi del progetto vengono elencati con pulsanti simbolici e il proprio nome.
- i** La visualizzazione non può essere fatta scorrere a destra e a sinistra tramite sfioramento.
- Selezionare l'apparecchio azionando il pulsante simbolico, nell'esempio **Riscaldamento camera da letto**.
Vengono visualizzati possibili inneschi.
- Selezionare il innesco azionando il pulsante, nell'esempio **Temperatura passa al di sotto di**.
Lo sfondo del pulsante del innesco diventa rosso.
- Attraverso una rotella di scorrimento impostare la temperatura minima desiderata, nell'esempio **18 °C**.
- Terminare l'impostazione del innesco con **Salva** o annullarla con **X**.
Il innesco viene visualizzato in **Covigramm**.
- Se necessario aggiungere allo stesso modo un ulteriore innesco, collegato **O**, tramite il pulsante **+**, nell'esempio **Riscaldamento camera dei bambini**.

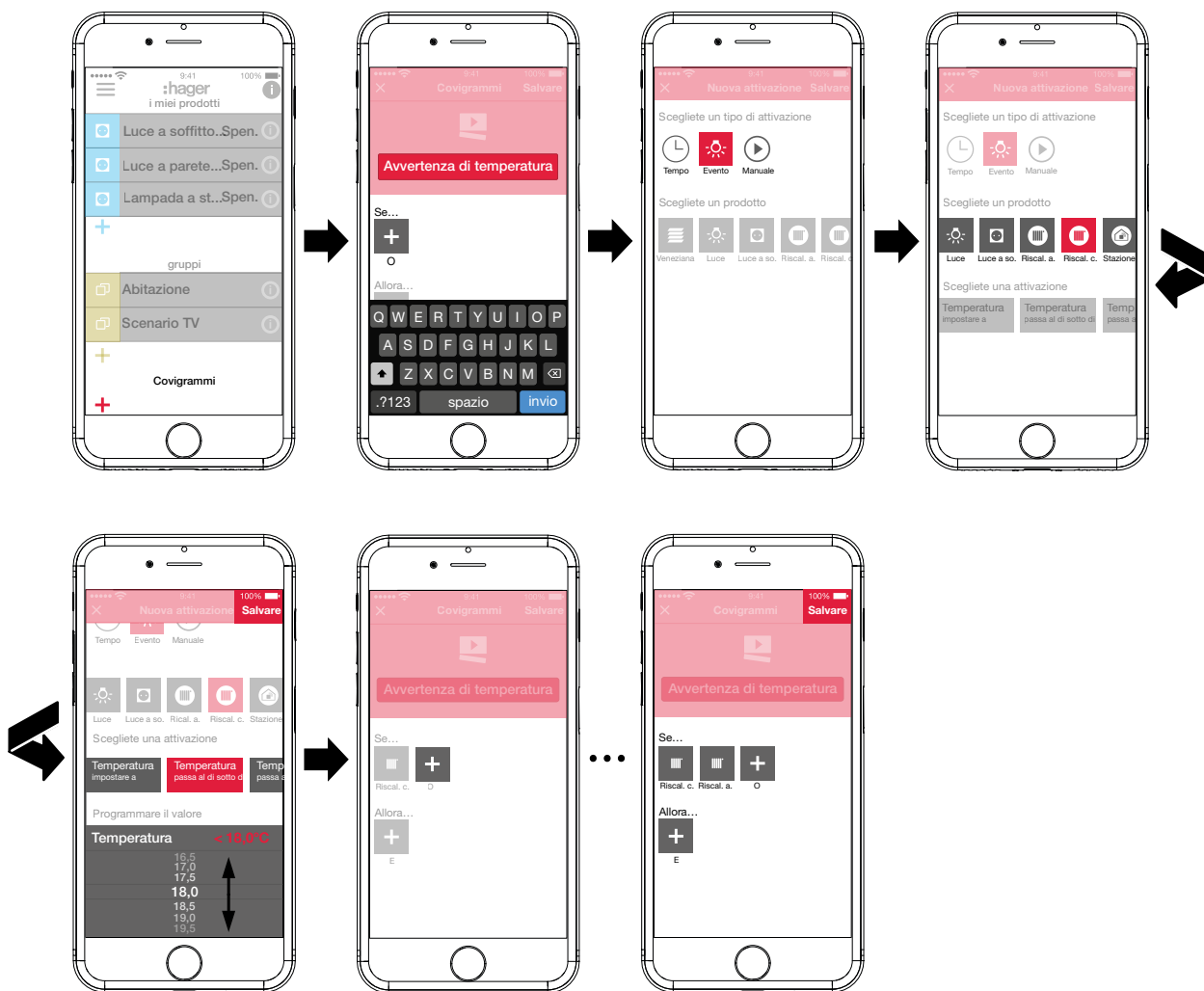



Figura 21: Covigramma per l'esempio 1: dispositivo di scatto

Determinazione dell'azione

- Premere il pulsante **+** sotto **Allora... ..**
Si apre la pagina per definire un'azione.
- Selezionare il tipo di azione, nell'esempio **Notifica push**  (Figura 22).
Lo sfondo del pulsante del tipo di azione diventa rosso. Nell'esempio viene visualizzata solo una possibile azione.
- Selezionare l'azione azionando il pulsante, nell'esempio **Messaggio inviato a tutti gli utenti**.
Lo sfondo del pulsante dell'azione diventa rosso. Si aprono la tastiera ed un campo di inserimento per il messaggio.
- Inserire un messaggio tramite tastiera.
- Con **Salva** salvare l'azione o il messaggio o annullare tramite **X**.
Il innesco e l'azione vengono visualizzati in **Covigramm**.
- Salvare nuovamente il covigramma tramite **Salva** e annullarlo tramite **X**.
La visualizzazione passa al menu principale. Il covigramma creato viene visualizzato in **Covigrammi**.

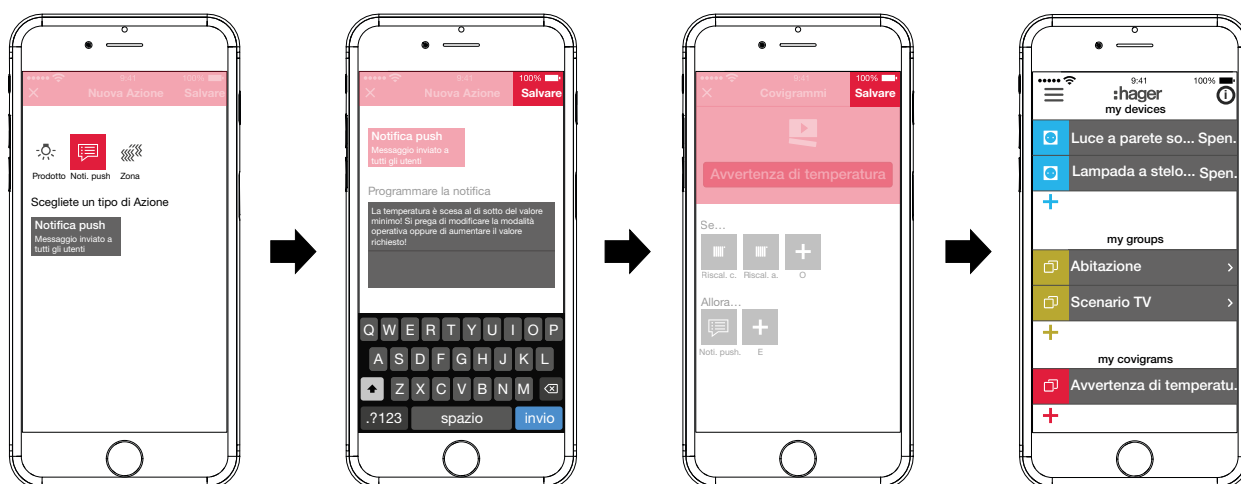




Figura 22: Covigramma per l'esempio 1: azione

Esempio 2: illuminazione esterna (Figura 23):

Compito: il sabato e la domenica deve essere accesa l'illuminazione esterna alle ore 19:00, gli altri giorni della settimana alla fine dell'orario di lavoro, alle ore 17:00.

- Allo scopo premere il tasto rosso **+**.
Si apre la pagina di elaborazione **Covigramm**. La riga del titolo è attivata in .
- Assegnare un nome al covigramma tramite la tastiera e concludere l'inserimento con il tasto **Return**.

Determinazione del innesco

- Nella visualizzazione dettagliata del covigramma, tramite **+** in **Se...** selezionare il tipo di innesco, nell'esempio **Tempo** .
- I pulsanti per lo scatto **Ogni giorno** o **Ogni stesso giorno della settimana** vengono proposti ad una determinata ora.
- Premere il pulsante **Ogni stesso giorno della settimana**.
- Selezionare i giorni **Sab** e **Dom**.
- Con le rotelle di scorrimento impostare l'ora per l'azione nel formato **ora:min** - qui **19:00** - e terminare con **Salva**.
- Per gli altri giorni della settimana aggiungere allo stesso modo il secondo dispositivo di scatto tramite **+** - per **Lun - Ven** alle **17:00** e terminare con **Salva**.

Definizione delle azioni

- Tramite **+** in **Allora...** selezionare i tipi di azioni, nell'esempio selezionare **Prodotto** . Vengono visualizzati tutti gli apparecchi.
- Selezionare un apparecchio - qui luce **Ingresso**.
- Selezionare lo stato di commutazione dell'apparecchio (acceso/spento) entrando in uno dei inneschi attraverso i pulsanti proposti - nell'esempio **Luce ingresso acceso**. - e terminare con **Salva**.
- Aggiungere allo stesso modo le restanti luci all'esterno tramite **+** come azione da eseguire contemporaneamente - luce **Marcia piede**, luce **Parete di casa**, ..., selezionare lo stato di commutazione **acceso**. e terminare con **Salva**.
- Terminare il covigramma con **Salva**.

Il covigramma viene visualizzato nella visualizzazione del menu principale.

Se l'illuminazione esterna deve essere nuovamente spenta il mattino ad una determinata ora, allo scopo deve essere creato un covigramma separato.

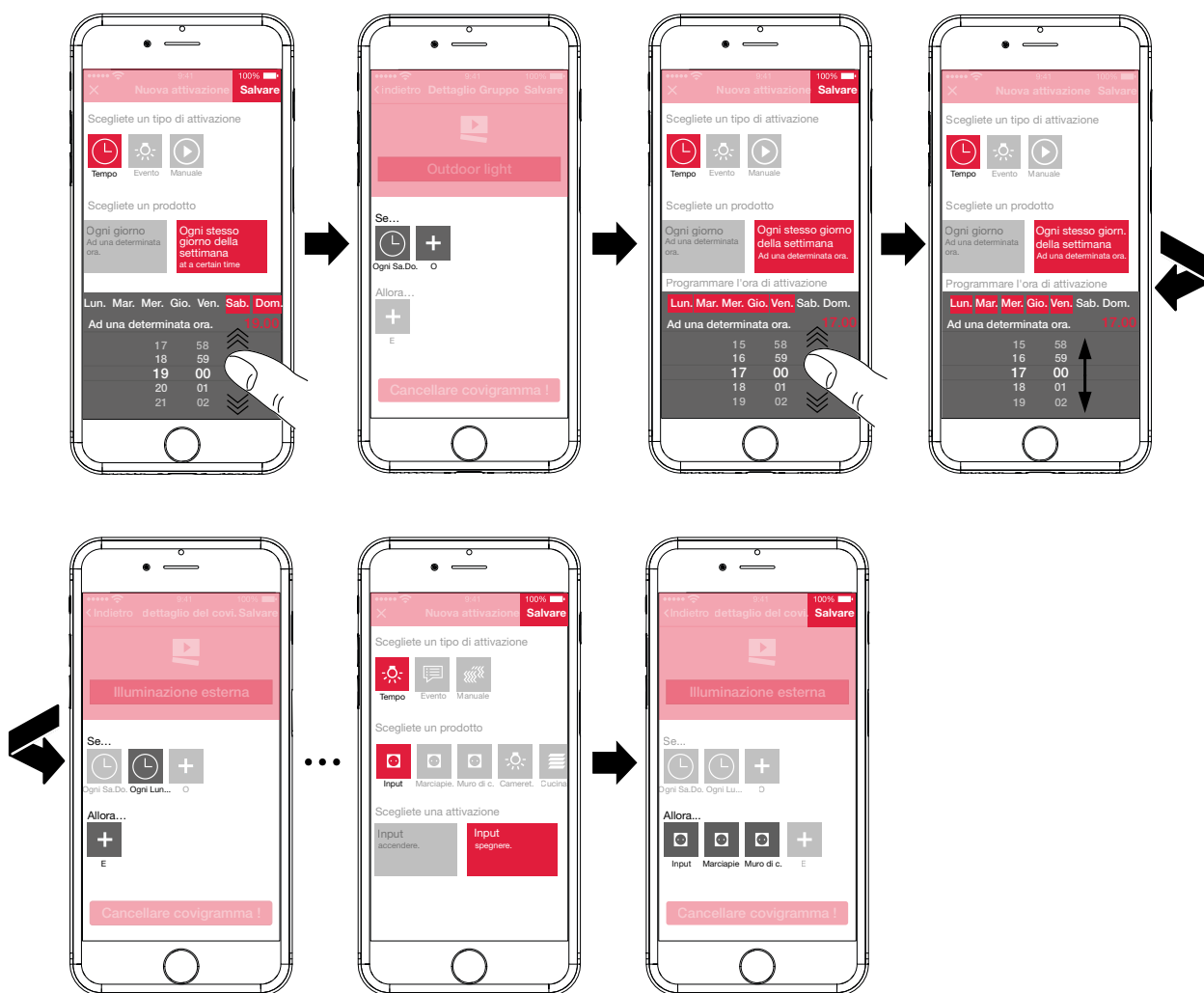


Figura 23: Covigramma per l'esempio 2

Esempio 3: SPEGNI tutto(Figura 24):


Compito: tutta l'illuminazione della casa deve essere spenta manualmente premendo un tasto e tutte le veneziane devono essere abbassate, ad esempio quando si esce di casa o si va a dormire.

- Allo scopo premere il tasto rosso **+**.

Si apre la pagina di elaborazione **Covigramm**. La riga del titolo è attivata in .

- Assegnare un nome al covigramma tramite la tastiera e concludere l'inserimento con il tasto **Return**.

Determinazione del innesco


- Nella visualizzazione dettagliata del covigramma, tramite **+** in **Se...** ... selezionare il tipo di innesco, nell'esempio **Manuale** .

Appare il pulsante per **Attivate il vostro covigramma manualmente**.

- Attivare il pulsante e terminare con **Salva**.

Nella visualizzazione dettagliata del covigramma viene visualizzato  in **Se...**

Definizione delle azioni

- Tramite **+** in **Allora...** ... selezionare il tipo di azione, nell'esempio **Prodotto** .
- Vengono visualizzati tutti gli apparecchi.

- Selezionare un apparecchio - qui **Luce a soffitto abitazione**.

- Selezionare lo stato di commutazione dell'apparecchio (acceso/spento) con intervento manuale attraverso i pulsanti proposti - nell'esempio **Luce soffitto abitazioni spento**. - e terminare con **Salva**.

Nella visualizzazione dettagliata del covigramma viene visualizzato  in **Allora...**

- Aggiungere allo stesso modo le restanti luci della casa tramite **+** - **Luce a parete abitazioni, Lampada a stelo**, ... -, selezionare lo stato di commutazione **spento**. o al momento della regolazione della luce impostare, tramite la rotella di scorrimento, il valore **0%** e terminare con **Salva**.

Ora tutte le veneziane in casa sono da impostare su chiuse.

- Selezionare un apparecchio - qui **Veneziana cucina**.

Appare il pulsante per ... **impostare a un determinato valore**..

- Attivare il pulsante, tramite la rotella di scorrimento impostare il valore **100%** (chiuso) e terminare con **Salva**.

Nella visualizzazione dettagliata del covigramma viene aggiunto  in **Allora...**

- Definire allo stesso modo, come azione, tutte le ulteriori veneziane nella casa.

- Terminare il covigramma con **Salva**.

Il covigramma viene visualizzato nella visualizzazione del menu principale.

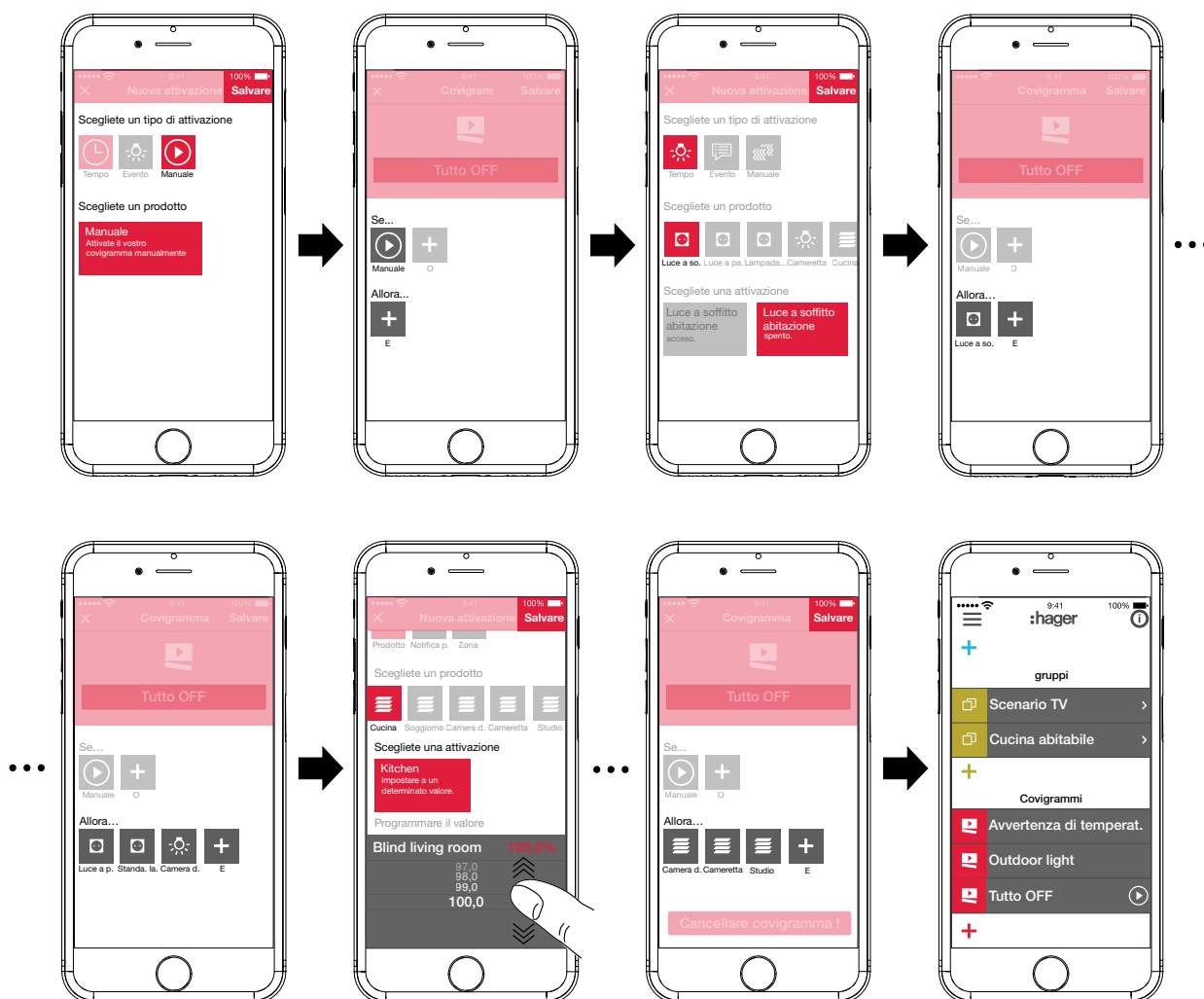


Figura 24: Covigramma per l'esempio 3

Elaborazione/rimozione covigramma (Figura 25)

- Nel menu principale in alto a destra premere ⓘ.
 - Tutti gli elementi nel menu principale vengono spostati nella modalità di elaborazione.
 - Selezionare il covigramma da elaborare tramite ⓘ sul relativo covigramma.
 - Vengono visualizzati i dettagli relativi al covigramma.
 - Poi, a seconda della necessità, eseguire le seguenti modifiche:
 - Modificare il nome del covigramma attivando la riga del nome ed effettuando l'inserimento con la tastiera. Terminare con il tasto **Return**.
 - Aggiungere altri inneschi in **Se...** ... tramite il pulsante **+** .
Si apre la pagina per definire un ulteriore innesco. Procedere come descritto sopra.
 - Aggiungere altre azioni in **Allora...** ... tramite il pulsante **+** .
Si apre la pagina per definire un'altra azione. Procedere come descritto sopra.
 - Tramite il pulsante **Cancellare covigramma !** rimuovere un covigramma dal menu principale.
 - ⓘ Per elaborare o rimuovere un innesco già memorizzato o un'azione deve essere azionato a lungo il relativo simbolo. Selezionare uno dei pulsanti visualizzati **Modificare** o **Cancellare** e procedere come descritto sopra.
 - Infine confermare tutte le elaborazioni, ad eccezione di **Cancellare covigramma !**, con **Salva** o annullarle con **Back**.
- La visualizzazione torna al menu principale e mostra le modifiche.

- Nel menu principale in alto a destra premere **i**, per terminare la modalità di elaborazione.

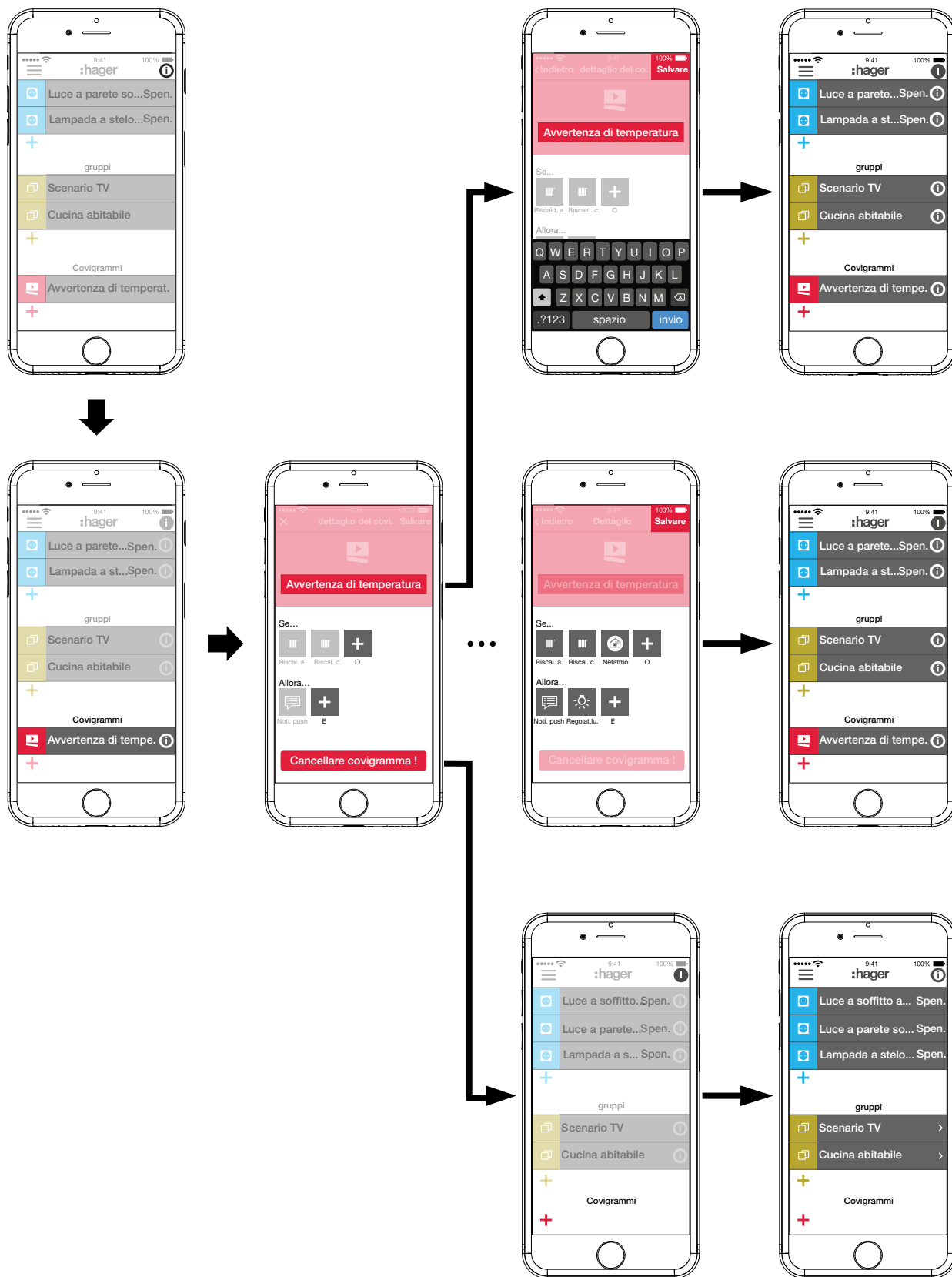


Figura 25: Elaborazione/rimozione covigramma

Registrazione dell'apparecchio nella lista dei preferiti (Figura 26)

Gli apparecchi, le cui utenze collegate vengono utilizzate spesso, possono essere registrati in **preferito** per il richiamo rapido.

- Allo scopo premere il tasto arancione **+**.
Viene visualizzata una lista con tutti gli apparecchi, non ancora definiti come preferiti.
- Aggiungere gli apparecchi a **preferito** attivando la casella di controllo.
- Con **Salva** definire gli apparecchi come preferiti o annullare tramite **X**.
I preferiti vengono visualizzati nel menu principale.



Figura 26: Determinazione dei preferiti

Rimozione dell'apparecchio dalla lista dei preferiti (Figura 27)

- Nel menu principale in alto a destra premere **i**.
Tutti gli elementi nel menu principale vengono spostati nella modalità di elaborazione.
 - Selezionare l'apparecchio da rimuovere dalla lista dei preferiti tramite **i** sul relativo apparecchio.
Vengono visualizzati i dettagli relativi all'apparecchio, come lo stato di commutazione e i gruppi, in cui l'apparecchio è integrato.
 - Premere il pulsante **Togliere dai Preferiti**.
 - Con **Salva** rimuovere l'apparecchio da **preferito** o annullare tramite **Back**.
L'apparecchio rimosso non viene più visualizzato nel menu principale in **preferito**.
 - Nel menu principale in alto a destra premere **i**, per terminare la modalità di elaborazione.
- Allo stesso modo possono essere registrati o rimossi dalla lista dei preferiti ulteriori apparecchi.

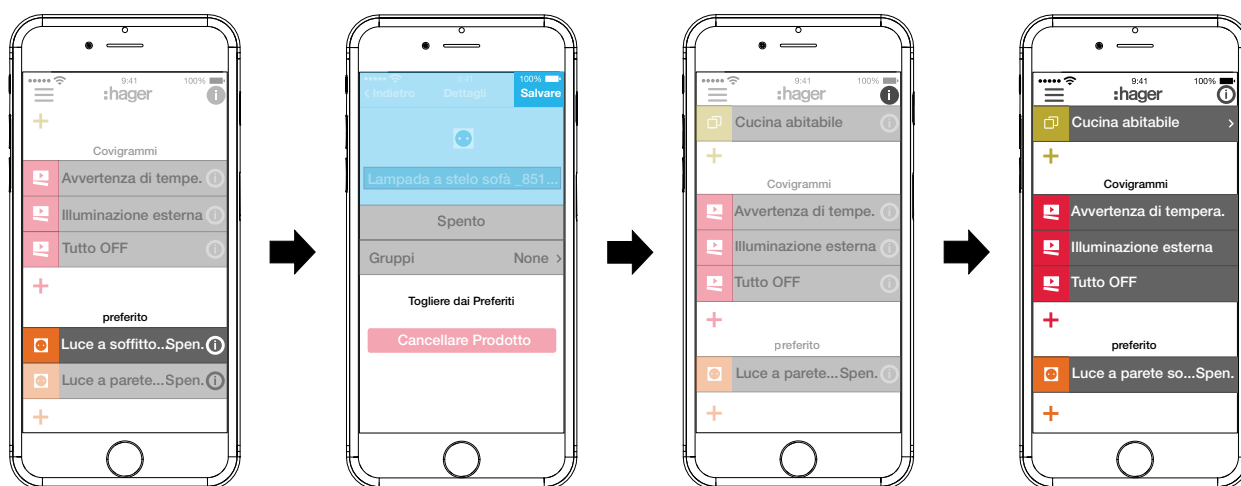


Figura 27: Rimozione dai preferiti

Aggiunta dell'utente (Figura 28)

Per il comando della domotica attraverso l'app coviva, può essere configurato, per tutti gli inquilini e i visitatori, un profilo utente con i relativi diritti di accesso (vedere *Tabella 7*).

- Nel menu principale azionare ☰ e con ⚙️ richiamare le impostazioni.
- Selezionare **Tutti gli utenti**.
Viene richiamata la visualizzazione **Utenti**.
- Con il tasto + in alto a destra aggiungere un utente.
- Assegnare all'utente il grado di diritti con **Utente Classico** (utente) tramite la casella di controllo. Confermare con **Salva** o annullare con ✕.
- Poi possono essere inseriti in successione:
 - Nome e cognome
 - Indirizzo e-mail e numero di telefono
 - Nome utente e password
- Ogni inserimento deve essere confermato con **Salva** o annullato con **Indietro**.
Nella panoramica di tutti gli utenti viene visualizzato il nuovo profilo.

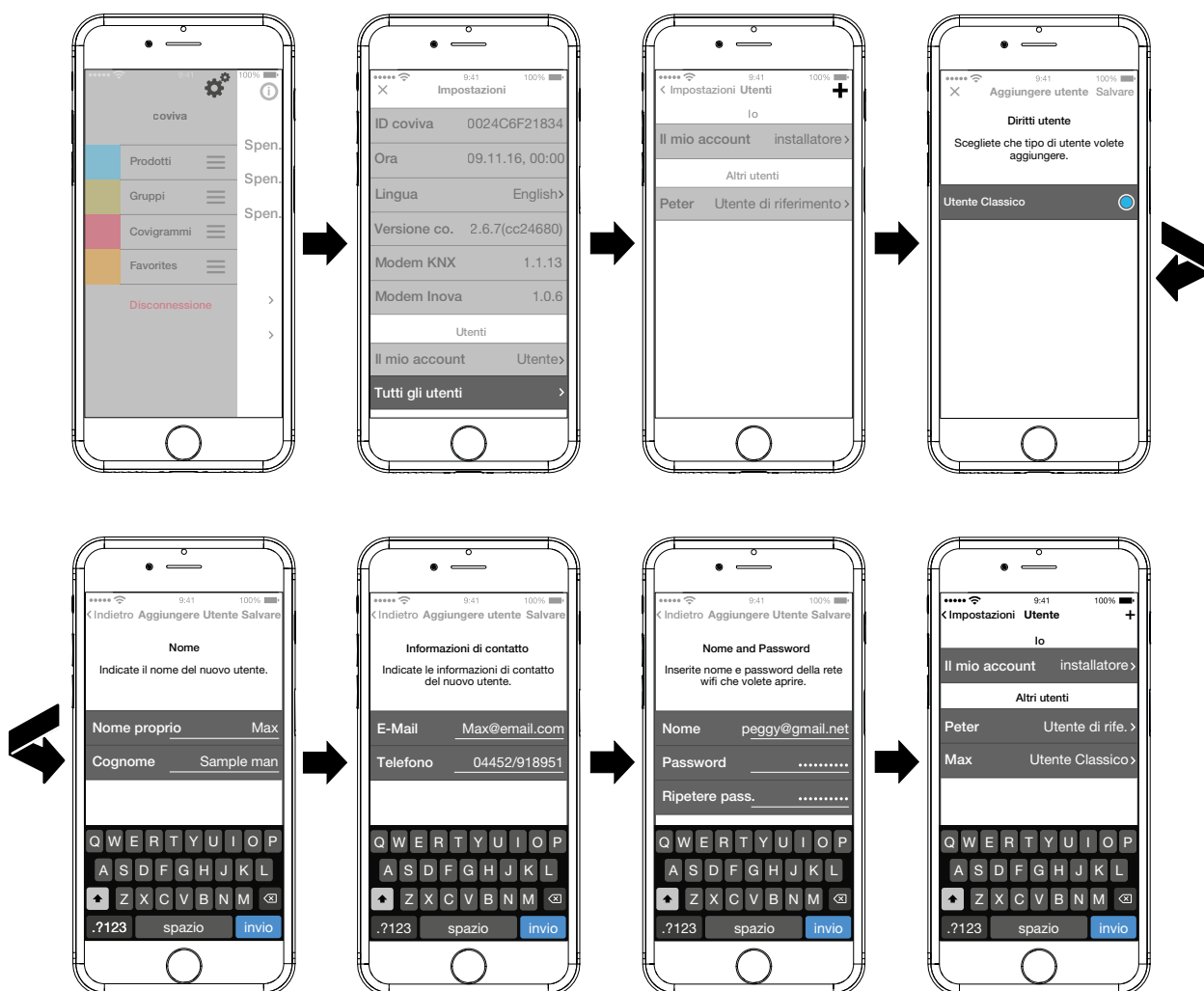


Figura 28: Aggiunta dell'utente

Elaborazione/rimozione dell'utente

- Tramite > vicino all'utente vengono visualizzati i dati memorizzati.
- Poi, a seconda della necessità, eseguire le seguenti azioni:
 - può essere assegnata una nuova password con **Cambiare Password**, che deve essere confermata con **Salva** o annullata con **Indietro**.
 - Tramite il pulsante **Cancellare utente** vengono tolti nuovamente tutti i diritti a questo utente.

i I profili utente per l'elettricista e l'amministratore non possono essere rimossi.

i Se alcuni dati utente sono stati inseriti in modo errato o se devono essere modificati, ad esempio deve essere inserito un nuovo indirizzo e-mail, dapprima è necessario cancellare l'utente tramite **Cancellare utente** e poi crearlo nuovamente con i dati corretti.

Modifica delle impostazioni (Figura 29)

Nelle impostazioni possono essere effettuate modifiche basilari nella app o visualizzate alcune informazioni.

- Richiamare la pagina delle impostazioni in ☰ tramite ⚙️.

Possibili impostazioni o ulteriori informazioni sono contrassegnate con > sul bordo destro della relativa riga. Al momento della selezione di questa riga si apre una nuova pagina con le rispettive possibilità di impostazione (vedere *Tabella 3*).

- Confermare ogni modifica delle impostazioni tramite **Salva**, annullare tramite ✕ o tornare tramite < alla pagina precedente senza salvare.
- Poi concludere le impostazioni con ✕.

Impostazione	Selezione	Informazione	Formato/dettaglio/azione
Smartbox coviva			
		ID coviva	123456789012
Data/Ora		Fuso orario Periodo di tempo Paese	GG.MM.AAAA, hh:mm CET Estate Italia
Lingua ²⁾	➤ English, Francais, Italiano, Deutsch, Swedish, Dutch, ...		
		Versione coviva	2.6.7 (cc24680)
		Versione KNX	1.1.13
		Versione allarme	1.0.6
Utente (vedere anche <i>Aggiunta dell'utente</i>)			
Il mio account		Nome	Nome Cognome
Elettricista ➤		Contatto	E-mail Telefono
		Profilo	E-mail (nome utente) diritti Modifica password? ➤
Tutti gli utenti ➤	Io		
	Elettricista ➤	tutti i dati del profilo (vedere sopra)	per la visualizzazione, non modificabile
	Altri		
	Amministratore ➤	tutti i dati del profilo (vedere sopra)	solo visualizzazione, non modificabile Accesso per l'elettricista alla manutenzione remota (dis) attivabile
	illimitato ➤		tutti i dati del profilo modificabili
	Aggiunta dell'utente +		vedere <i>Aggiunta dell'utente</i>
Rete (vedere <i>Configurazione dell'accesso per terminale (mobile)</i>)			
		Indirizzo IP	192.168.178.23
WLAN coviva ➤	Funzione hotspot: attiva	Nome	coviva - 123456789012
	Funzione hotspot: disattivata	Visualizzazione di tutte le reti WLAN	- Selezionare la rete WLAN. - Immettere la password WLAN.

²⁾ La app sfrutta, in linea di principio, la lingua impostata utilizzata nel terminale. Questa impostazione definisce solo la lingue per le e-mail e le notifiche push.

Tabella 3: Impostazioni e informazioni sul sistema

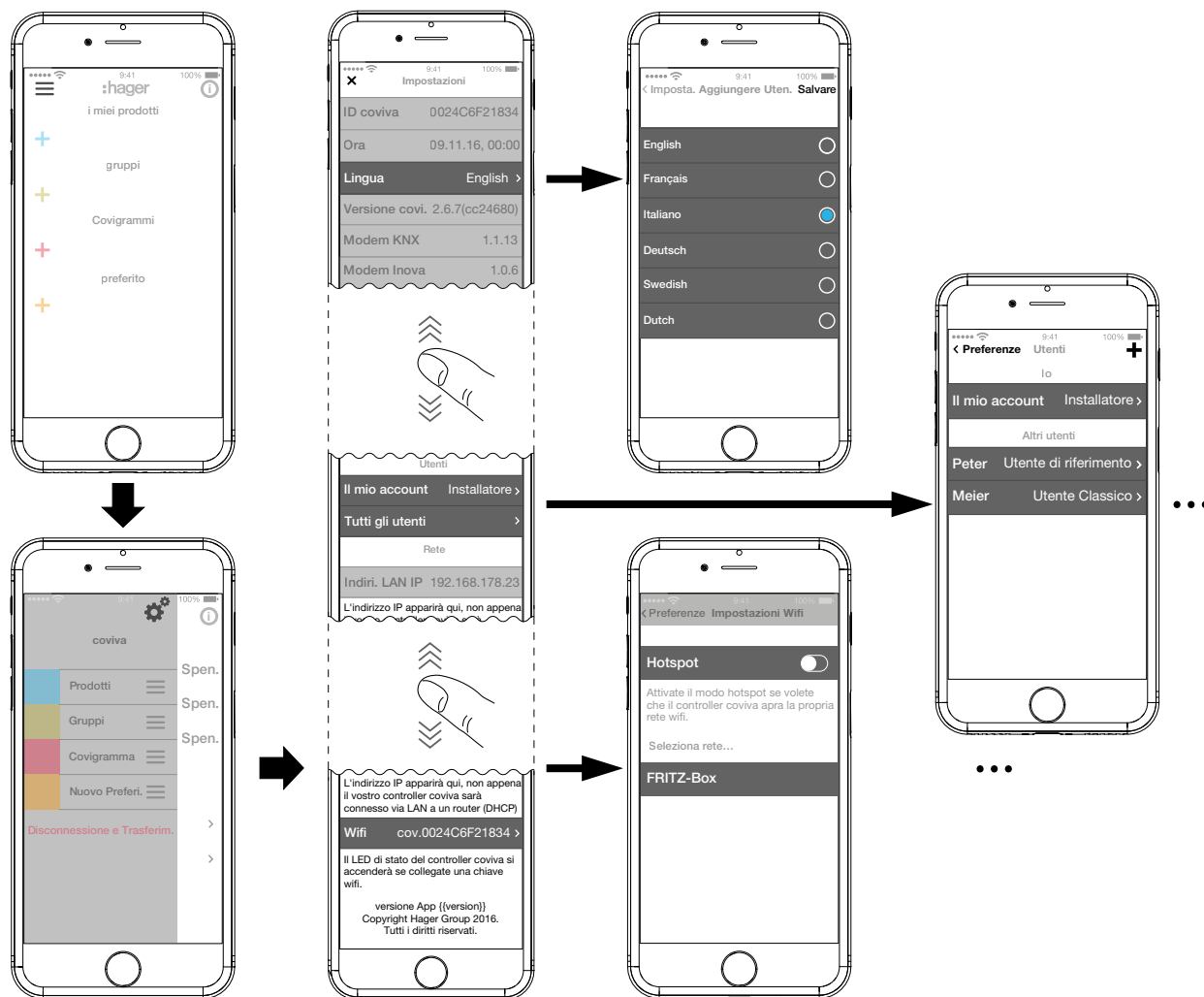


Figura 29: Richiamo/modifica delle impostazioni

4 Trasferimento del progetto

Per concludere il processo di progetto, il progetto deve essere trasferito al cliente (amministratore).


i Il trasferimento all'amministratore deve essere assolutamente eseguito.

La procedura di trasferimento permette una trasmissione ottimale dei diritti di accesso illimitati per il progetto dall'elettricista all'amministratore, senza che avvenga uno scambio di dati di accesso e password. In questo modo si evitano possibili rischi per la sicurezza/vulnerabilità.

Per il trasferimento è necessario esclusivamente l'indirizzo e-mail dell'amministratore. Con questo indirizzo e-mail l'amministratore deve aver configurato il proprio account **myHager**.

Trasferimento del progetto (Figura 30)

Il terminale (mobile) e lo Smartbox sono online.

- Nel menu principale azionare  e avviare il trasferimento del progetto con **Disconnessione e Trasferimento**.

Se l'amministratore dell'inizio del progetto non è stato creato come amministratore (Figura 12), a questo punto appare un avviso in merito.


In questo caso:

Selezionare **Aggiungere Utente**.

- Inserire l'indirizzo e-mail dell'amministratore, con cui ha configurato il suo account **myHager**.
- Per la conferma inserire l'indirizzo e-mail una seconda volta e terminare con **Salva**.

La visualizzazione torna nuovamente al menu principale.

i L'indirizzo e-mail dell'amministratore deve essere diverso da quello dell'elettricista. Questo deve essere considerato per il fabbisogno personale.

- Nel menu principale azionare nuovamente  e selezionare **Logout e trasferimento del progetto**.

A questo punto:

- Terminare il progetto con il pulsante **Trasmettere**.

L'elettricista non ha più alcun accesso al progetto terminato. Ora è possibile solo la creazione di un **nuovo progetto** o il **Logout** tramite .

L'amministratore riceve un'e-mail con l'avviso che **Connected Home** ora può essere utilizzato e con i dati di accesso (indirizzo e-mail). Il cliente può effettuare il login all'app coviva con i suoi dati di accesso come amministratore definiti in **myHager**.

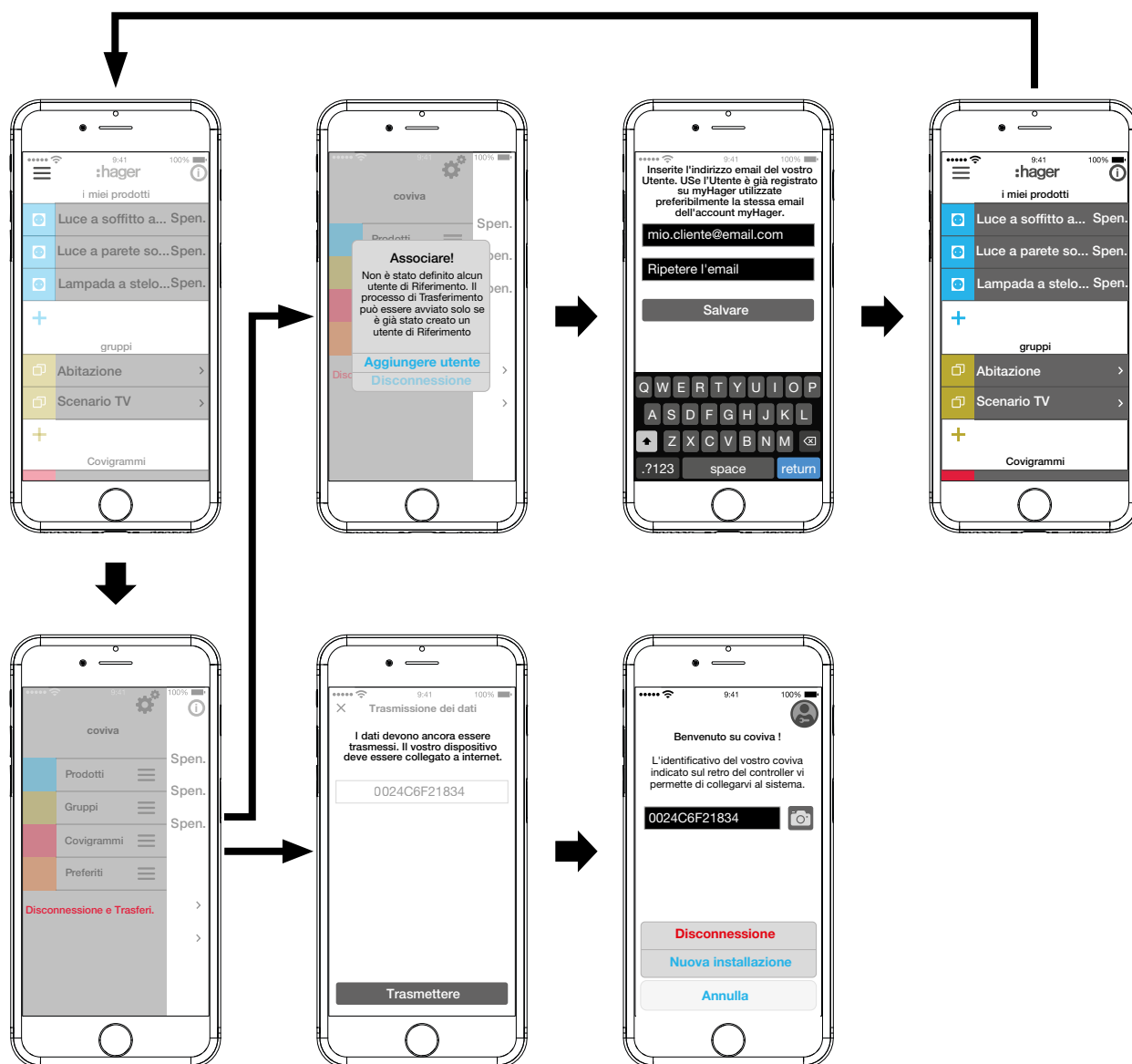


Figura 30: Trasferimento del progetto

Comando

Concetto di utilizzo

Dopo il login nella app (vedere *Il primo login*) viene aperto il menu principale. Viene effettuata una distinzione tra le seguenti categorie:

- I miei apparecchi
- I miei gruppi
- I miei covigrammi
- I miei preferiti

Da questa categoria si passa al menu principale sfiorando (app mobile) o scorrendo (app web) dal basso verso l'alto.



In alternativa la categoria desiderata può essere selezionata direttamente tramite ☰.



Ogni utente può comandare, indipendentemente dal profilo utente, tutte le applicazioni configurate e richiamare le informazioni.

Il concetto di utilizzo è intuitivo e corrisponde alle consuetudini di altre applicazioni via app. A seguire una panoramica dei modi di esercizio e delle applicazioni basilari nell'app coviva (vedere *Tabella 4*).

i L'utilizzo tramite app web è corrispondente - invece di un comando tramite tocco o movimento di strofinamento, qui tutto avviene tramite clic del mouse o trascinarsi con tasto sinistro del mouse premuto nonché tramite scorrimento.

Indicazione	Comando/visualizzazione	Applicazioni (a titolo di esempio)
I miei apparecchi (comando):		
Apertura/chiusura della visualizzazione tramite tocco nella relativa riga dell'apparecchio		
	Tocco →Commutazione ON/OFF Visualizzazione dello stato di commutazione	Controllo luci: - Azionamento luce - Connettere l'utenza alla presa
	Sfioramento verso sinistra/destra →Commutare ON/OFF, regolare la luce PIÙ CHIARA/PIÙ SCURA Visualizzazione in % (0%: OFF)	Controllo luci: - impostazione della luminosità di una luce
	Sfioramento verso sinistra/destra →Traslare SU/GIÙ Visualizzazione in % (0 %: aperto, 100 %: chiuso)	Comando per veneziane: - Posizione di traslazione di una veneziana/tapparella - Posizione delle lamelle di una veneziana

	<p>Tocco +/- → Aumentare/ridurre il valore</p> <p>Tocco sul simbolo → Cambiare la modalità di esercizio</p> <p>Visualizzazione della temperatura misurata</p>	<p>Controllo del riscaldamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> - impostare il valore richiesto di temperatura in passi da 0,5 °C - selezionare la modalità di esercizio comfort, l'abbassamento notturno, la protezione antigelo
<p>I miei apparecchi (informazione): Apertura della visualizzazione nella modalità di impostazione con i sulla relativa riga dell'apparecchi</p>		
	<p>Visualizzazione dei valori del sensore misurati con numero e unità di misura</p>	<p>Sensori fisici: valori di misura di una stazione meteorologica, come ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - temperatura interna - umidità dell'aria relativa interna - tenore di CO₂ dell'aria dell'ambiente - volume nell'ambiente - pressione dell'aria interna <p>i Con altri modulo devono essere letti altri dati dai sensori esterni.</p>
<p>I miei gruppi: selezione tramite tocco su > nella relativa riga dei gruppi</p>		
	<p>Tutti gli apparecchi del gruppo vengono visualizzati come in I miei apparecchi e possono essere comandati come descritto sopra.</p>	<p>Richiamo di un lista di apparecchi con un tocco, ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tutte le luci al piano terra - tutte le utenze nell'area soggiorno/ pranzo/ cucina
<p>I miei covigrammi: Apertura/chiusura della visualizzazione tramite tocco nella relativa riga del covigramma</p>		
	<p>Tocco → Attivare/disattivare</p>	<p>Più utenze contemporaneamente, comando in funzione dell'evento, ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - accendere tutte le luci esterne al crepuscolo. <p>i Se all'attivazione di un covigramma si è già presentato l'evento, l'azione memorizzata non viene eseguita. Il covigramma deve essere attivo, prima che si presenti l'evento.</p>
	<p>Tocco → Attivazione manuale di una scena</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Commutare su OFF tutte le utenze quando si esce di casa.
<p>I miei preferiti: Apertura/chiusura della visualizzazione tramite tocco nella relativa riga dei preferiti</p>		
	<p>Tutti gli apparecchi nella lista dei preferiti vengono visualizzati come in I miei apparecchi, ma in arancione, e possono essere comandati come descritto sopra.</p>	<p>Comandare con un tocco gli apparecchi più utilizzati raggruppati in una lista</p>

Tabella 4: Concetto di utilizzo

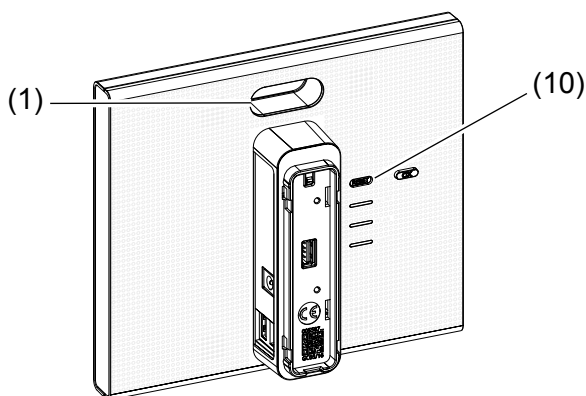
i Lo Smartbox può essere utilizzato, in loco, anche senza collegamento ad internet, a patto che non debba essere comandata alcuna applicazione, che funzioni solo online, come ad esempio l'accesso remoto, gli avvisi o la visualizzazione dei dati di misura Netatmo.

Esecuzione del reset

Nello Smartbox vi sono tre diverse possibilità di reset. Esse vengono effettuate manualmente, direttamente sullo Smartbox.

Modo reset	Innesco	Conseguenze del reset
Reset di rete	Perdita della chiave di accesso WLAN	<ul style="list-style-type: none"> - Ripristino delle impostazioni di rete - Attivazione dell'accesso locale i Altre impostazioni, il progetto e i profili utente restano invariati.
Reset utente	<ul style="list-style-type: none"> - Cambio dell'elettricista - Cambio dell'amministratore - Modifica di un indirizzo e-mail - Acquisizione dei diritti da parte dell'elettricista 	<ul style="list-style-type: none"> - Reset del progetto allo stato prima del trasferimento i Altre impostazioni, il progetto e i profili utente restano invariati.
Reset alle impostazioni di fabbrica	Riavvio completo di un progetto	<ul style="list-style-type: none"> - Ripristino dello Smartbox allo stato di fornitura - Rimozione di tutte le impostazioni, i profili utente e dell'intero progetto - Rimozione degli aggiornamenti software installati sullo Smartbox

Tabella 5: Reset



Esecuzione del reset di rete

- Tenere premuto il tasto **RESET** (10) per più di 5 secondi finché il display LED RGB (1) non lampeggia lentamente in blu.
- Lasciare brevemente il tasto **RESET** (10) e premere nuovamente una volta per la conferma della selezione della modalità reset.

Il lampeggio blu rapido del display LED RGB (1) conferma l'avvenuto reset.



Figura 31: Reset di rete

Esecuzione del reset utente

- Tenere premuto il tasto **RESET** (10) per più di 20 secondi finché il display LED RGB (1) non lampeggia lentamente in giallo.
- Lasciare brevemente il tasto **RESET** (10) e premere nuovamente una volta per la conferma della selezione della modalità reset.

Il lampeggiare giallo rapido del display LED RGB (1) conferma l'avvenuto reset.

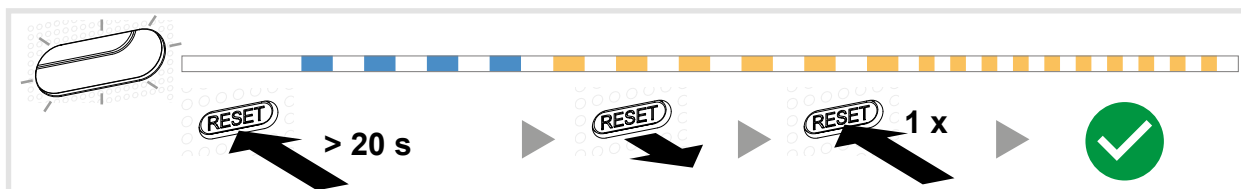


Figura 32: Reset utente

Esecuzione del reset alle impostazioni di fabbrica

L'apparecchio è staccato dalla tensione di rete.

- Tenere premuto il tasto **RESET** (10) ed accendere lo Smartbox inserendo l'alimentatore (13). Il display LED RGB (1) lampeggia prima lentamente per ca. 5 volte, in rosso, poi velocemente, in rosso.
- Rilasciare il tasto **RESET** (10) ed attendere alcuni minuti finché il display LED RGB (1) non lampeggia più.

Il reset è stato eseguito con successo.



Figura 33: Reset all'impostazione di fabbrica

Display LED RGB

Lo Smartbox dispone di un display (1), per segnalare gli errori che si sono presentati o per visualizzare lo svolgimento dei processi nello Smartbox (vedere *Tabella 6*).

Segnale		Causa
	Rosso lampeggianti	Avvertenza critica, come ad esempio fuoco o scasso
	Rosso luce fissa	Errore hardware o software
	Giallo lampeggiante	Avvertenza tecnica, come ad esempio basso livello delle batterie di un apparecchio nell'installazione
	Blu lampeggiante	Aggiornamento, viene installato un aggiornamento software

Tabella 6: Display LED RGB (1)

Manutenzione remota


Lo Smartbox permette il comodo accesso remoto ad opera dell'elettricista, per lavorare al progetto senza dover essere in loco presso il cliente.

Con l'accesso remoto è possibile, ad esempio:

- verificare lo stato dell'installazione
- adattare la configurazione
- modificare le impostazioni
- visualizzare i protocolli eventi
- aggiungere o rimuovere utenti
- creare o modificare covigrammi

200 ms.

Un accesso remoto è possibile solo dopo il trasferimento del progetto al cliente (amministratore). Per questo l'amministratore deve autorizzare esplicitamente l'accesso remoto all'elettricista.

 L'accesso remoto è possibile dalla app mobile e sia dalla app web (vedere *Richiamo della app web coviva*).

Allegato

Profili utente e diritti

Diritti	Profilo utente		
	Elettricista ¹⁾	Amministratore	Utente
Definizione dell'amministratore	■		
Aggiunta dell'utente	■	■	
Rimozione dell'utente	■	■	
Creazione di un nuovo progetto	■		
Aggiunta/rimozione dell'apparecchio comfort	■		
Aggiunta/rimozione degli apparecchi Ne-tatmo	■	■	
Aggiunta/rimozione degli apparecchi di sicurezza	■		
Creazione dei gruppi	■	■	■
Elaborazione/rimozione dei gruppi	■	■	■
Creazione dei covigrammi	■	■	■
Elaborazione/rimozione dei covigrammi	■	■	■
Aggiunta ai preferiti	■	■	■
Rimozione dai preferiti	■	■	■
Installazione dell'aggiornamento prima del trasferimento del progetto	■		
Installazione dell'aggiornamento dopo il trasferimento del progetto		■	
Trasferimento del progetto	■		
Acquisizione del progetto		■	
Autorizzazione alla manutenzione remota		■	
Esecuzione della manutenzione remota	■		
Modifica delle impostazioni	■	■	■

³⁾ Questi diritti valgono per l'intero processo di progetto e durante la manutenzione remota

Tabella 7: Profili utente e diritti

Dati tecnici

Smartbox TKP100A

Tensione d'esercizio	5 V _{DC}
Potenza assorbita	< 3 W
Frequenze di trasmissione (duty cycle)	868 ... 870 MHz (0,1%)/433 ... 434 MHz (10 %)
Receiver category	2
Portata di radiotrasmissione (campo libero)	> 300 m
Collegamento di rete:	
- Ethernet LAN	min. Cat.5e, schermato
- WLAN (con chiavetta WLAN opzionale TKH180)	802.11 b/g/n
Porte USB	da 5 V _{DC} /max. 250 mA

i Solo per il collegamento di dispositivi Hager, non adatto a ricarica di altri prodotti.

Classe di protezione	II
Grado di protezione	IP30 / IK04
Temperatura d'esercizio	0 ... 40 °C
Temperatura di magazzino	-25 ... 70 °C
Umidità relativa (senza condensa)	93% a 40 °C
Altezza d'installazione (sopra il livello del mare)	≤ 2000 m
Dimensioni (L x A x P)	178,5 x 156 x 48,4 mm (senza copertura di protezione posteriore)
Norme	EN 60950-1 EN 55032 EN 55024 EN 300220-1 EN 300220-2 EN 301489-3

Alimentatore TKC110

Tensione d'esercizio	230 V~
Frequenza	50 Hz
Tensione di uscita	5 V=
Corrente di uscita	max. 3 A

Accessori

Chiavetta WLAN	TKH180
Adattatore WLAN	TKH181
Pezzo di ricambio: Alimentatore	TKC110

Garanzia

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e formali al prodotto purché utili al progresso tecnologico.

Offriamo garanzia delle disposizioni di legge.

In caso di necessità siete pregati di rivolgervi al punto vendita oppure di spedire l'apparecchio in porto franco, con descrizione dell'anomalia, alla filiale regionale.

Utilizzabile ovunque in Europa **CE** e in Svizzera.

Con la presente scrittura Hager Controls dichiara che coviva è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive 1999/5/CE (fino a giugno 2017) e direttiva 2014/53/UE (da giugno 2017).

La dichiarazione di conformità CE è disponibile alla homepage hagergroup.com.



Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento del rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.